

baby jogger®

carrycot

- CAPAZO
- NACELLE
- KORBIČKA
- BABYWANNE
- PRAM
- MÓZESKOSÁR
- NAVICELLA
- LIFTEN

- REISWIEG
- GONDOLA
- ALCOFA
- KOŠARA
- PORTBEBE
- NOSILJKA
- LIGGEDELEN
- سرير الأطفال

- LANDOU
- КОРЗИНА
- VANIČKA
- LIGGDEL
- ПОРТ МПЕМПЕ
- LEŽIŠČE

CITY
MINI'2
DOUBLE

CITY
MINI'GT2
DOUBLE

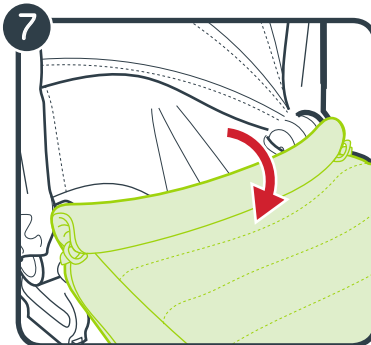
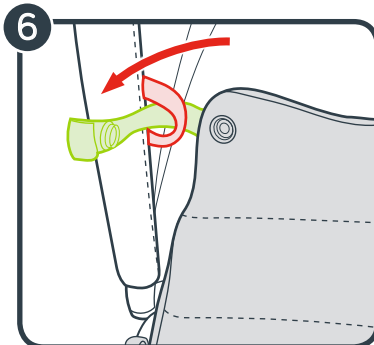
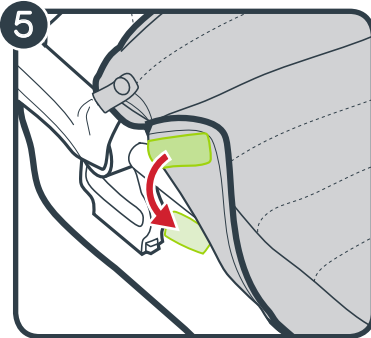
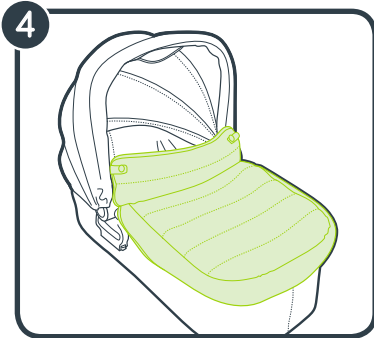
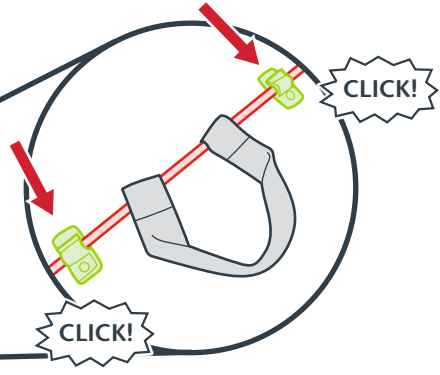
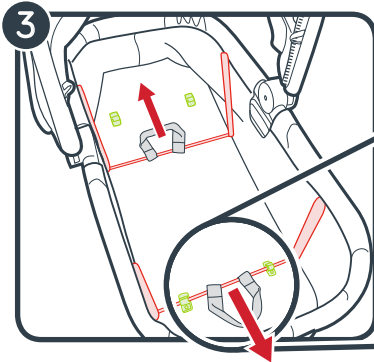
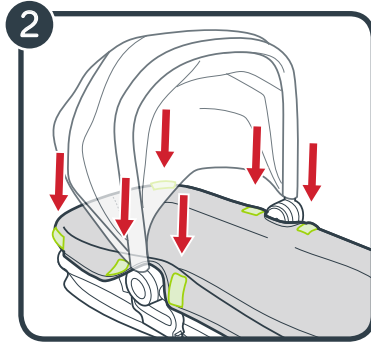
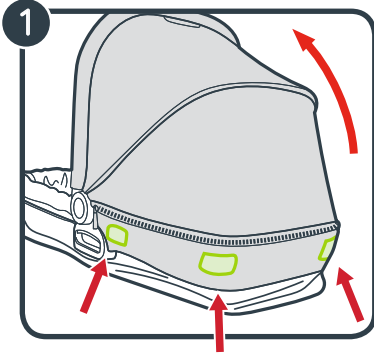


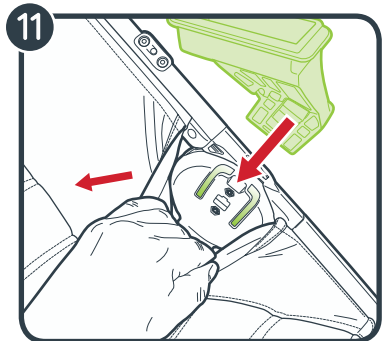
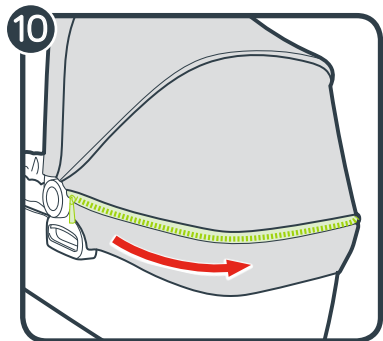
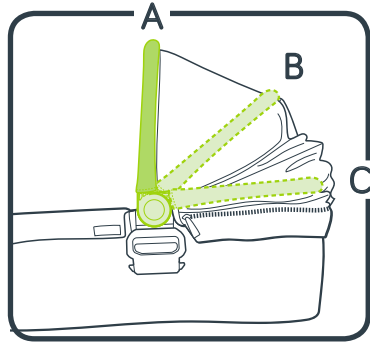
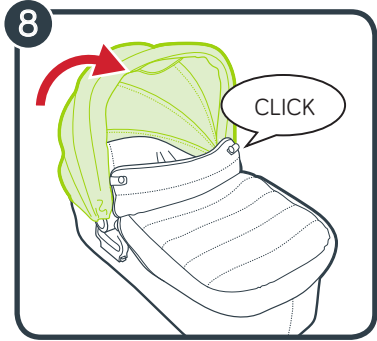
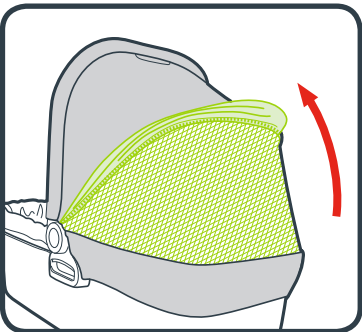
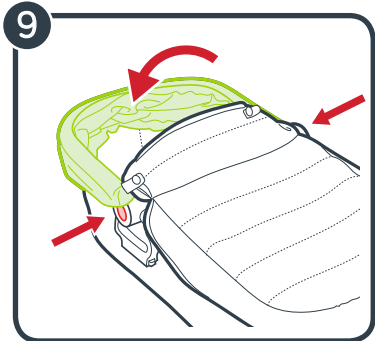
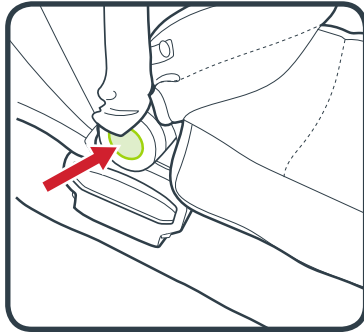
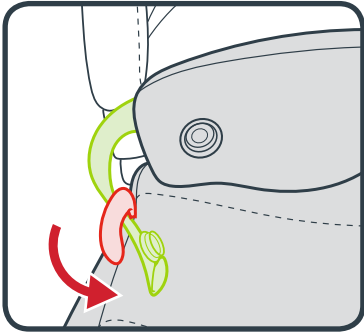
INSTRUCCIONES DE USO
MODE D'EMPLOI
NÁVOD K POUŽITÍ
BEDIENUNGSANLEITUNG
KÄYTTÖOHJEET
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
ISTRUZIONI PER L'USO
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
INSTRUÇÕES PARA USO
ISTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
NÁVOD NA POUŽITIE
NAVODILA ZA UPORABO
BRUKSANVISNING
KULLANMA TALIMATLARI
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTSTVO ZA UPOTREBU
BRUKSANVISNING
تعليمات الاستخدام

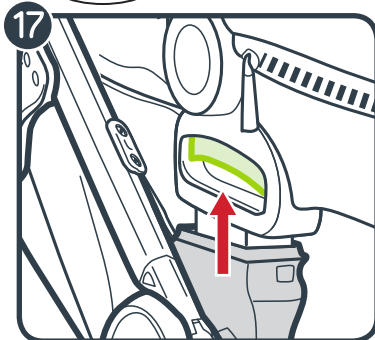
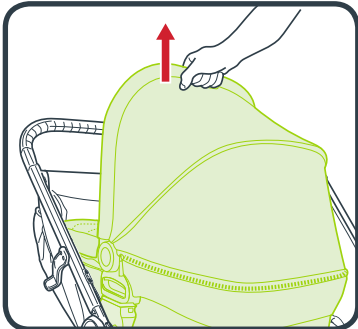
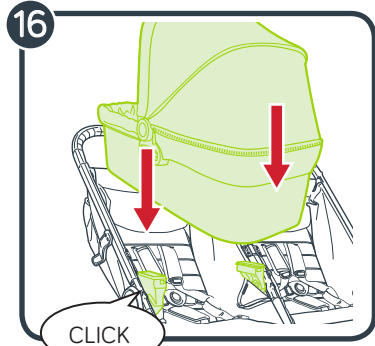
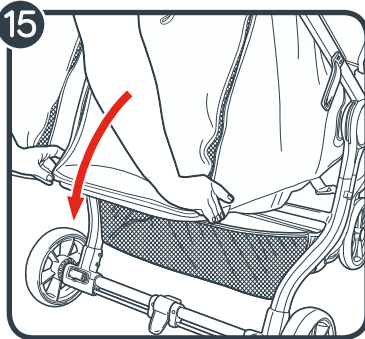
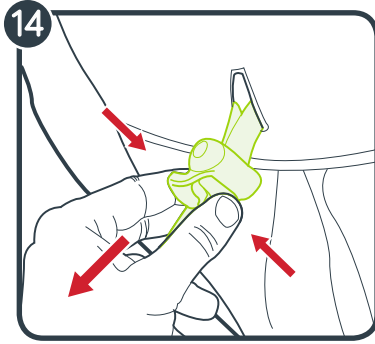
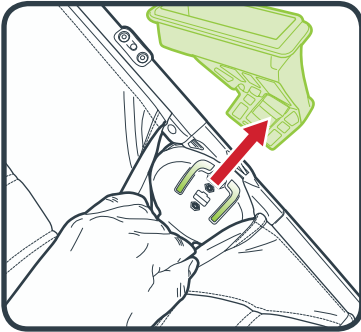
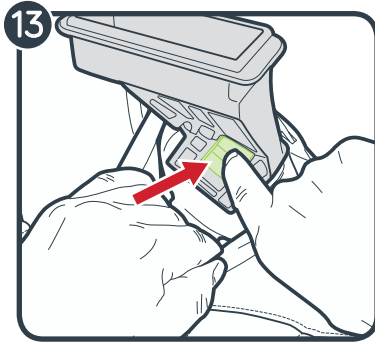
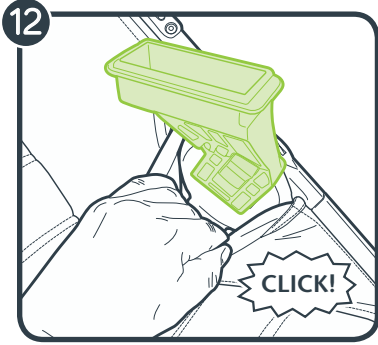
babyjogger.com

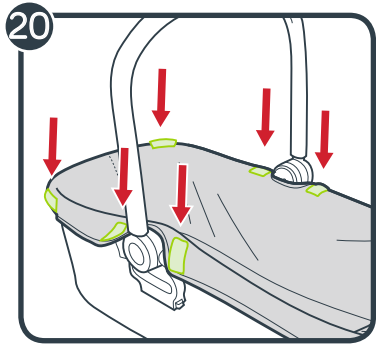
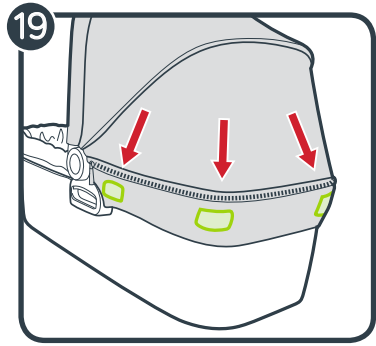
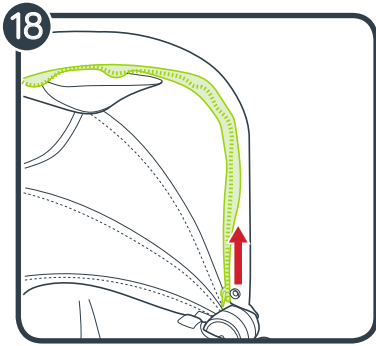
©2019 NWL0000971653B 10/19

IMPORTANT: Read carefully and keep these instructions for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.









WARNING

IMPORTANT - Read the instructions carefully before use and keep these instructions for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

WARNING:

FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS IN YOUR STROLLER'S INSTRUCTION MANUAL.

- Never leave the child unattended.
- Do not use if any part of the carry cot is broken, torn or missing.
- This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg.
- Only use on a firm, horizontal, level and dry surface.
- Do not let other children play unattended near the carrycot.
- NEVER use this product on a stand.
- Make sure that the mattress is always in the correct orientation and lays flat.

ADDITIONAL SAFETY INFORMATION:

- **SUFFOCATION HAZARD:** carrycot body can roll over on soft surfaces and suffocate child. NEVER place carrycot on beds, sofas, or other soft surfaces.
- **FALL HAZARD:** Child's activity can move carrycot body. NEVER place carrycot body on counter tops, tables, or any other elevated surfaces.
- **STRANGULATION HAZARD:** Strings can cause strangulation! Do not place items with strings around a child's neck, such as hood strings or pacifier cords. Do not suspend strings over child's head or attach strings as toys.

- NEVER use this carrycot body to transport an infant in a motor vehicle.
- The head of the child in the carrycot should never be lower than the body of the child.
- Regularly inspect the handles and the bottom of the Carrycot body for signs of damage or excessive wear.
- Before carrying or lifting, make sure that the handle is in the correct position of use.
- This Carrycot includes a 20 mm (0.75") mattress. Do not use any mattress other than the one supplied with the Carrycot and do not add another one on top of it.
- To prevent injury, do not change or add any additional mattresses to the carrycot.
- Do not place the carrycot near an open fire or other source of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc.
- Use only replacement parts supplied or approved by the manufacturer.
- If a sheet is used with the pad, use only the one provided by the manufacturer or one specifically designed to fit the dimensions of the Carrycot body or mattress.
- Remove the mounting adapters before using the stroller with a seated child.
- Check that the carrycot body attachment devices are correctly engaged before use.
- When using the weather shield in warm or hot weather, periodically check your child for signs of heat stress like excessive sweating. Stop using the weather shield and move to a cooler location if there are any concerns about overheating.

UNPACK

- 1 After unboxing the carrycot, raise the canopy until it clicks into place, then undo the four fastening strips around the canopy.
- 2 Then remove the mattress, and undo the six fastening strips around the carrycot body to remove the liner.
- 3 Next, pull on the handles inside the carrycot body to move the support bars into position. Make sure the support bars insert into the retaining clips until they click into place.
Finally, reattach the liner and canopy, then place the mattress back inside the carrycot.

FOOT COVER

- 4 To attach the foot cover, place the foot cover over the Carrycot frame.
- 5 Attach the fastening strips on either side of the carrycot body.
- 6 On each side of the foot cover, thread the snap through the loop and close the snaps together to secure the foot cover to the carrycot frame.
- 7 You may also fold the top of the foot cover down and secure it using the lower loops.

CANOPY

- 8 Raise the canopy until it clicks into position B. Continue to raise the canopy to position A by pressing the buttons on either side of the canopy hinge.

⚠ WARNING: Before carrying or lifting, make sure that the canopy is locked into position A.

NOTE: The canopy has 2 locked positions. Push and pull the handle to make sure the canopy is in a locked position. The canopy can be in any position when used in the stroller.

- 9 To lower the canopy, press the buttons on either side of the canopy hinge then lower the canopy.
- 10 To use the canopy window, unzip the canopy zipper. Then roll the shade up towards the top.

MOUNTING ADAPTERS

- 11 Make sure the elastic fabric near the accessory mounting slots is not covering the slots.
- 12 Insert Adapter Brackets into the corresponding mounting brackets on your stroller/pushchair. The Adapter Brackets are secure when they click into place.

NOTE: Left and right are determined by

standing in front of and facing the stroller/pushchair and each Adapter Bracket is labeled with an L or an R for your convenience.

⚠ WARNING: Keep child's hands clear when installing the adapter brackets.

- 13 Push the gray release button on each adapter and pull upward to remove.

NOTE: Remove the adapter brackets before folding the stroller.

ATTACH TO STROLLER

- 14 First, recline the backrest by pinching the clamp behind the backrest, and slide it down to the lowest position.

- 15 Pull backrest down on both sides to match the clamp position.

NOTE: The stroller canopy MUST be removed before attaching the carrycot.

⚠ WARNING: When making adjustments to the stroller seat, make sure child's head, arms, and legs are clear of moving seat parts and stroller frame.

- 16 Align the black attachment brackets of the Carrycot body with the mounting adapter brackets. **The Carrycot body can only be attached rear facing.** Firmly press down on the carrycot body until you hear it click into place. **Gently pull up on the canopy handle to ensure it is locked in place.**

- 17 To remove the carrycot body from the stroller: Lift the release levers on each side of the carrycot body and pull upward to remove.

REMOVING THE INNER FABRIC

- 18 Unzip the canopy from the handle.
- 19 Undo the four fastening strips around the canopy, then remove the canopy fabric.
- 20 Undo the six fastening strips around the carrycot body to remove the liner.

CARE AND MAINTENANCE

Mattress Cover & Foot Cover:

- Remove plastic & foam inserts from the mattress before washing.
- Machine wash separately using a warm gentle cycle and mild detergent.
- Do not bleach.
- Do not iron.
- Do not place fabric in the dryer. Lay flat to dry.

Carrycot Base, Canopy & Mattress Pad:

- Wipe clean using a damp cloth.
- Do not bleach.
- Do not iron.

AVERTISSEMENT

IMPORTANT - Lisez attentivement les instructions avant toute utilisation et gardez-les pour pouvoir vous y référer à une date ultérieure. La sécurité de votre enfant risque d'être affectée si vous ne suivez pas ces instructions.

AVERTISSEMENT :
SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS DANS LE MANUEL D'INSTRUCTIONS DE LA POUSETTE.

- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- N'utilisez pas la nacelle si une pièce quelconque est déchirée, endommagée, cassée ou manquante.
- Ce produit convient uniquement à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide, se retourner ou se tenir sur ses mains et ses genoux. Poids maximal de l'enfant : 9 kg.
- N'utilisez la nacelle que sur une surface plane, horizontale, ferme et sèche.
- Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité de la nacelle.
- N'utilisez JAMAIS ce produit sur un socle.
- Veillez à ce que le matelas soit toujours dans le bon sens et repose bien à plat.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES :

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT : La corps de nacelle peut rouler sur des surfaces souples, entraînant ainsi un risque d'asphyxie pour l'enfant. NE placez JAMAIS la nacelle sur les lits, sofas ou autres surfaces souples.

- **RISQUE DE CHÛTE :** L'activité de l'enfant peut déplacer la corps de nacelle. NE placez JAMAIS la corps de nacelle sur les comptoirs, tables ou toute autre surface élevée.
- **RISQUE DE STRANGULATION :** Les cordons peuvent présenter un risque de strangulation ! Ne placez pas d'objets avec un cordon autour du cou de l'enfant, par exemple des

ficelles de capuche ou des attaches de sucettes. Ne suspendez pas de cordons au-dessus de la tête d'un enfant ni attachez de cordons comme jouets.

- N'utilisez JAMAIS cette nacelle pour transporter un nourrisson dans un véhicule motorisé.
- La tête de l'enfant dans la nacelle ne doit jamais être plus basse que le corps de l'enfant.
- Inspectez périodiquement les poignées et le dessous de la nacelle pour tout signe de dommages ou d'usure excessive.
- Avant de transporter ou soulever la nacelle, assurez-vous que les poignées se trouvent en position correcte d'utilisation.
- Cette nacelle inclut un matelas de 20 mm. N'utilisez aucun matelas autre que celui fourni avec la nacelle, et n'ajoutez pas d'autre matelas sur celui-ci.
- Pour éviter toute blessure, ne changez ni ajoutez d'autres matelas sur la nacelle.
- Ne placez pas la nacelle à proximité d'une flamme nue ou d'autres sources de chaleur intense, telles qu'un chauffage électrique, au gaz, etc.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.
- Si un drap est utilisé avec le matelas, utilisez uniquement celui fourni par le fabricant ou un spécifiquement désigné pour convenir aux dimensions de la nacelle ou du matelas.
- Retirez les adaptateurs de fixation avant d'utiliser la poussette avec un enfant assis.
- Vérifiez que les adaptateurs de fixation de la nacelle soient bien enclenchés avant toute utilisation.
- Lors de l'utilisation de l'habillement pluie par temps chaud ou trop chaud, inspectez périodiquement votre enfant pour tout signe de stress thermique tel que transpiration excessive. Arrêtez toute utilisation de l'habillement pluie et déplacez-vous dans un endroit plus frais en cas de préoccupations de surchauffe.

- 1 Après avoir déballé la nacelle, relevez la canopy jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place, puis détachez les quatre bandes de fixation autour de la canopy.
- 2 Puis, retirez le matelas et détachez les six bandes de fixation autour du corps de la nacelle pour enlever la housse.
- 3 Ensuite, tirez sur les poignées à l'intérieur de la nacelle pour placer les barres de support en position. Veillez à bien insérer les barres de support dans les clips de retenue jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place.
Enfin, rattachez la housse et la canopy, puis remettez le matelas en place dans la nacelle.

DESSUS DE NACELLE

- 4 Pour attacher le dessus de nacelle, pincez-le sur le cadre de la nacelle.
- 5 Attachez les bandes de fixation de part et d'autre de la nacelle.
- 6 De chaque côté du dessus de nacelle, enflez le bouton-pression dans la boucle et attachez les boutons-pression ensemble pour sécuriser le dessus de nacelle au cadre de la nacelle.
- 7 Vous pouvez également replier le haut du dessus de nacelle vers le bas et le sécuriser avec les boucles inférieures.

CANOPY

- 8 Relevez la canopy jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position B. Continuez à relever la canopy en position A en appuyant sur les boutons de part et d'autre de la charnière de la canopy.
- ⚠ AVERTISSEMENT** : Avant de porter ou de soulever la nacelle, veillez à ce que la canopy soit verrouillée en position A.
- NOTE** : La canopy est munie de 2 positions verrouillées. Poussez et tirez la poignée pour vous assurer que la canopy soit en position verrouillée. La canopy peut être dans n'importe quelle position lorsqu'elle est utilisée sur la poussette.
- 9 Pour abaisser la canopy, appuyez sur les boutons de part et d'autre de la charnière de la canopy puis abaissez la canopy.
 - 10 Pour utiliser la fenêtre de la canopy, ouvrez la fermeture-éclair de la canopy. Ensuite, enroulez le tissu vers le haut.

ADAPTATEURS DE FIXATION

- 11 Veillez à ce que le tissu élastique près des fentes de fixation des accessoires ne recouvre pas les fentes.
 - 12 Insérez les adaptateurs dans les supports de fixation correspondants sur la poussette. Les adaptateurs sont sécurisés lorsqu'ils s'enclenchent en place.
- NOTE** : La gauche et la droite se déterminent en se tenant devant

et faisant face à la poussette, et chaque adaptateur est étiqueté avec un L (gauche) ou un R (droite) pour commodité.

- ⚠ AVERTISSEMENT** : Tenez les mains de l'enfant à l'écart lors de l'installation des supports d'adaptateurs.

- 13 Pour retirer les adaptateurs, appuyez sur le bouton de déclenchement gris sur chaque adaptateur puis tirez.

NOTE : Retirez les adaptateurs avant de plier la poussette.

FIXATION SUR LA POUSSETTE

- 14 Tout d'abord, inclinez le dossier en pinçant la pince derrière le dossier et glissez-la en position la plus basse.
 - 15 Tirez le dossier vers le bas des deux côtés pour l'aligner avec la position de la pince.
- NOTE** : La canopy de la poussette DOIT être retirée avant d'attacher la nacelle.

- ⚠ AVERTISSEMENT** : Pour ajuster le siège de la poussette, veillez à ce que la tête, les bras et les jambes de l'enfant se trouvent à l'écart des pièces du siège en mouvement et du cadre de la poussette.

- 16 Alignez les adaptateurs noirs de la nacelle avec les supports de fixation. La corps de la nacelle ne peut s'attacher que dirigée vers l'arrière. Appuyez fermement sur la nacelle jusqu'à ce que vous l'entendiez s'enclencher en place. Relevez délicatement la poignée de la canopy pour vous assurer qu'elle soit bien verrouillée en place.
- 17 Pour retirer la nacelle de la poussette : soulevez les leviers de déverrouillage de part et d'autre de la nacelle et tirez vers le haut pour l'enlever.

ENELEVER LA HOUSSE

- 18 Ouvrez la fermeture éclair de la canopy au niveau de la poignée.
- 19 Détachez les quatre bandes de fixation autour de la canopy puis retirez le tissu de la canopy.
- 20 Détachez les six bandes de fixation autour de la nacelle pour enlever la housse.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Housse de matelas et dessus de nacelle :

- Retirez les inserts en plastique et en mousse du matelas avant de laver.
- Lavez séparément en utilisant un cycle tiède et un détergent doux.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- Ne pas repasser.
- Ne pas mettre la housse dans le sèche-linge. Laisser sécher à plat.

Corps de la nacelle, canopy et matelas :

- Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- Ne pas repasser.

ADVERTENCIA

IMPORTANTE: Lea las instrucciones detenidamente antes de usar y guarde estas instrucciones para usarlas como referencia en el futuro. La seguridad del niño puede verse afectada si no sigue estas instrucciones.

ADVERTENCIA:

SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES DE SU CARRITO.

- No deje nunca al niño sin supervisión.
- No lo utilice si el capazo tiene algún componente roto o desgarrado, o si le falta alguna pieza.
- Este producto es apto solamente para un niño que no pueda sentarse por sí solo, darse la vuelta rodando y que no pueda ponerse por sí solo a gatas. Peso máximo del niño: 9 kg.
- Utilícelo solamente sobre una superficie firme, horizontal, nivelada y seca.
- No deje que otros niños jueguen sin supervisión cerca del capazo.
- No utilice NUNCA este producto sobre una base.
- Asegúrese de que el colchón esté siempre correctamente orientado y quede plano.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ADICIONAL:

- **PELIGRO DE ASFIXIA:** El cuerpo del capazo puede rodar en superficies blandas y asfixiar al niño. NO coloque NUNCA el capazo sobre camas, sofás u otras superficies blandas.
- **PELIGRO DE CAÍDA:** La actividad del niño puede mover el capazo. NO coloque NUNCA el capazo sobre mostradores, mesas ni sobre ninguna otra superficie elevada.
- **PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO:** Las cuerdas pueden provocar estrangulamiento. No coloque artículos con una cuerda alrededor del cuello de un niño, como por ejemplo cuerdas de capuchas o cordones de chupetes, etc. NO suspenda cuerdas por encima de la

cabeza del niño ni ate cuerdas como juguetes.

- No utilice NUNCA este cuerpo del capazo para transportar a un bebé en un vehículo a motor.
- La cabeza del niño en el capazo no debe estar nunca más baja que el cuerpo del niño.
- Inspeccione periódicamente las asas y la base del capazo para comprobar si hay señales de daños o desgaste excesivo.
- Antes de transportarlo o de levantarlo, asegúrese de que el asa esté en la posición correcta de uso.
- Este capazo incluye un colchón de 20 mm. No utilice ningún colchón distinto al que se proporciona con el capazo y no coloque ningún otro sobre él.
- Para evitar lesiones, no cambie ni añada ningún colchón adicional al capazo.
- No coloque el capazo cerca de llamas u otras fuentes de calor intenso, tales como radiadores eléctricos, fuentes de combustión de gas, etc.
- Utilice solamente piezas de recambio suministradas o aprobadas por el fabricante.
- Si se utiliza una sábana con la almohadilla, utilice solamente la proporcionada por el fabricante o una diseñada específicamente que se ajuste al tamaño del capazo o del colchón.
- Quite los adaptadores de montaje antes de usar el carrito con un niño sentado.
- Compruebe que los dispositivos de acoplamiento del capazo estén correctamente acoplados antes de usarlo.
- Cuando utilice la funda para la lluvia con temperaturas cálidas o elevadas, compruebe periódicamente si su hijo presenta señales de estrés provocado por el calor como sudoración excesiva. Deje de utilizar la funda para la lluvia y trasládese a un lugar más fresco si le preocupa que se produzca un recalentamiento excesivo.

DESEMBALAJE

- 1 Después de desempaquetar el capazo, levante la capota hasta que encaje en su sitio, oirá un chasquido; suelte, a continuación, las cuatro tiras de fijación de alrededor de la capota.
- 2 Luego, retire el colchón y suelte las seis tiras de fijación de alrededor del capazo para quitar el forro.
- 3 A continuación, tire de las asas en el interior del capazo para mover las barras de apoyo a su sitio. Asegúrese de que las barras de apoyo se insertan en las presillas de retención hasta encajar, se oirá un chasquido.
Por último, vuelva a acoplar el forro y la capota, luego vuelva a colocar el colchón dentro del capazo.

FUNDA PARA LOS PIES

- 4 Para acoplar la funda para los pies, colóquela sobre el bastidor del capazo.
- 5 Acople las tiras de fijación a cada lado del capazo.
- 6 Introduzca, a cada lado de la funda para los pies, el broche a través de la presilla y cierre los broches uniéndolos para asegurar la funda para los pies al bastidor del capazo.
- 7 También puede plegar la parte superior de la funda para los pies y asegurarla con las presillas inferiores.

CAPOTA

- 8 Levante la capota hasta que encaje en la posición B. Siga levantando la capota hasta la posición A presionando los botones a cada lado de la bisagra de la capota.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de transportarlo o de levantarlo, asegúrese de que la capota esté bloqueada en la posición A.

NOTA: La capota tiene 2 posiciones de bloqueo. Empuje y tire del asa para asegurarse de que la capota está en una posición de bloqueo. La capota puede estar en cualquier posición cuando se utiliza en el carrito.

- 9 Para bajar la capota, oprima los botones a cada lado de la bisagra de la capota y, a continuación, baje la capota.
- 10 Para usar la ventana de la capota, abra la cremallera de la capota. A continuación, enrolle la pantalla hacia la parte superior.

ADAPTADORES DE MONTAJE

- 11 Asegúrese de que el tejido elástico cerca de las ranuras de montaje de accesorios no cubra las ranuras.
- 12 Inserte los soportes del adaptador en los soportes de montaje correspondientes en el carrito/silla de paseo. Los soportes del adaptador están fijos una vez que encajan en su sitio (oirá un chasquido).

NOTA: La izquierda y la derecha se determinan colocándose enfrente del carrito o de la

silla de paseo y mirando hacia él/ella. Cada soporte del adaptador está etiquetado con las letras L (izquierda) o R (derecha) para su comodidad.

⚠ ADVERTENCIA: Mantenga apartadas las manos del niño al instalar los soportes del adaptador.

- 13 Empuje el botón de desbloqueo gris de cada adaptador y tire hacia arriba para quitarlo.

NOTA: Retire los soportes del adaptador antes de plegar el carrito.

ACOPLAMIENTO AL CARRITO

- 14 En primer lugar, recline el respaldo pellizcando la abrazadera situada detrás del respaldo y deslice hacia abajo hasta la posición más baja.
- 15 Empuje el respaldo hacia abajo a ambos lados hasta alcanzar la posición de la abrazadera.

NOTA: Antes de acoplar el capazo HAY QUE quitar la capota del carrito.

⚠ ADVERTENCIA: Al realizar ajustes en la silla del carrito, asegúrese de que la cabeza, los brazos y las piernas del niño estén alejados de las piezas móviles de la silla y del bastidor del carrito.

- 16 Alinee los soportes negros de fijación del capazo con los soportes del adaptador de montaje. El cuerpo del capazo solo puede acoplarse orientado hacia atrás. Presione firmemente hacia abajo el capazo hasta oír un chasquido que indica que ha encajado en su sitio. Tire suavemente hacia arriba del asa del capazo para asegurarse de que está bloqueado en su sitio.

- 17 Para retirar el capazo del carrito: Levante las palancas de desbloqueo a cada lado del capazo y tire hacia arriba para extraerlos.

RETIRADA DE LA TELA INTERIOR

- 18 Abra la cremallera de la capota del asa.
- 19 Suelte las cuatro tiras de fijación de alrededor de la capota, retire a continuación la tela de la capota.
- 20 Deshaga las seis tiras de fijación de alrededor del capazo para retirar el forro.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Funda del colchón y funda para los pies:

- Retire las piezas de plástico y de espuma del colchón antes del lavado.
- Lave a máquina por separado utilizando el ciclo para prendas delicadas con agua templada y detergente suave.

- No utilice lejía.
- No la planche.
- No meta la tela en la secadora. Póngala sobre una superficie plana para secarla.

Base del capazo, capota y almohadilla:

- Límpielas con un paño húmedo.
- No utilice lejía.
- No la planche.

AVVERTENZA

IMPORTANTE - Leggere con cura le istruzioni prima dell'uso e tenerle a portata di mano. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe compromettere la sicurezza del bambino.

AVVERTENZA:

SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE NEL MANUALE DI ISTRUZIONI DEL PASSEGGINO.

- Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.
- Non utilizzare la navicella se sono presenti parti rotte, strappate o mancanti.
- Questo prodotto è adatto esclusivamente per un bambino che non è in grado di star seduto da solo, ribaltarsi e spingersi su mani e ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- Utilizzare soltanto su una superficie calda, orizzontale e asciutta.
- Non lasciare altri bambini senza sorveglianza vicino alla navicella.
- **NON** utilizzare **MAI** questo prodotto su un supporto.
- Assicurarsi che il materassino sia sempre orientato correttamente e in posizione orizzontale.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE SULLA SICUREZZA:

- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO:** il corpo della navicella può ribaltarsi su un fianco sulle superfici morbide e soffocare il bambino. **NON** collocare **MAI** la navicella su letti, divani o altre superfici morbide.
- **PERICOLO DI CADUTA:** i movimenti del bambino possono far muovere il corpo della navicella. **NON** posizionare **MAI** il corpo della navicella su banchi, tavoli o qualsiasi altra superficie elevata.
- **PERICOLO DI STRANGOLAMENTO:** i lacci possono provocare strangolamento! Non arrotolare oggetti con cordelle e lacci intorno al collo del bambino. Non appendere lacci sopra la testa del bambino né attaccarli come giocattoli.

- **NON** utilizzare **MAI** il corpo di questa navicella per trasportare un bambino su un veicolo a motore.
- La testa del bambino nella navicella non deve mai essere in una posizione inferiore rispetto al corpo.
- Ispezionare con regolarità le maniglie e il fondo del corpo della navicella per verificare la presenza di danni o di usura eccessiva.
- Prima di trasportare o sollevare il prodotto, assicurarsi che la maniglia sia nella corretta posizione d'uso.
- In questa navicella è incluso un materassino da 20 mm. Non utilizzare materassini diversi da quello in dotazione con la navicella né aggiungerne un altro.
- Per evitare lesioni, non cambiare il materassino né aggiungerne altri alla navicella.
- Non posizionare la navicella vicino a fiamme libere o a un'altra fonte di calore intenso, quali ad esempio stufette elettriche o a gas ecc.
- Utilizzare esclusivamente ricambi forniti o approvati dal produttore.
- Se viene utilizzato un lenzuolo con l'imbottitura del materassino, utilizzare esclusivamente quello fornito dal produttore oppure uno specificamente concepito per adattarsi alle dimensioni del corpo della navicella o del materassino.
- Rimuovere gli adattatori di montaggio prima di utilizzare il passeggino con un bambino seduto.
- Prima dell'uso, verificare che i dispositivi di fissaggio del corpo della navicella siano correttamente inseriti.
- Se il parapigioggia viene utilizzato quando fa caldo o molto caldo, è necessario controllare periodicamente il bambino per verificare che non mostri segni di disagio, quale ad esempio una sudorazione eccessiva. In tal caso, interrompere l'uso del parapigioggia e spostarsi in un luogo più fresco per evitare problemi con il surriscaldamento.

DISIMBALLAGGIO

- 1 Dopo aver tolto la navicella dalla confezione, sollevare la capottina finché non scatta in posizione, quindi sganciare le quattro strip di fissaggio intorno alla capottina.
- 2 Rimuovere poi il materassino e quindi sganciare le sei strip di fissaggio intorno al corpo della navicella per rimuovere il rivestimento.
- 3 In seguito, sollevare le maniglie all'interno del corpo della navicella per spostare le barre di sostegno in posizione. Assicurarsi che le barre di sostegno si inseriscano nelle clip di ritenuta finché non scattano in posizione. Per finire, riagganciare il rivestimento e la capottina, quindi riposizionare il materassino all'interno della navicella.

COPRIGAMBE

- 4 Per collegare il coprigambe, posizionarlo sul telaio della navicella.
- 5 Collegare le strip di fissaggio su ciascun lato del corpo della navicella.
- 6 Su ciascun lato del coprigambe, far passare il fermaglio attraverso l'occhiello e agganciare i fermagli per fissare il coprigambe al telaio della navicella.
- 7 È inoltre possibile ripiegare la parte superiore del coprigambe e fissarla utilizzando gli occhielli inferiori.

CAPOTTINA

- 8 Sollevare la capottina finché non scatta in posizione B. Continuare a sollevare la capottina verso la posizione A premendo i pulsanti su ciascun lato della cerniera della capottina.

⚠ AVVERTENZA: prima di trasportare o sollevare la navicella, assicurarsi che la capottina sia bloccata nella posizione A.

NOTA: la capottina dispone di due posizioni bloccate. Premere e tirare la maniglia per assicurarsi che la capottina sia in una posizione bloccata. Quando viene utilizzata nel passeggino, la capottina può stare in qualsiasi posizione.

- 9 Per abbassare la capottina, premere i pulsanti su ciascun lato della cerniera della capottina, poi abbassarla.
- 10 Per utilizzare la finestrella sulla capottina, aprire la cerniera sulla capottina stessa. In seguito, arrotolare lo schermo verso l'alto.

ADATTATORI DI MONTAGGIO

- 11 Assicurarsi che il tessuto elastico vicino alle scanalature di montaggio degli accessori non stia coprendo tali scanalature.
- 12 Inserire le staffe dell'adattatore nelle staffe di montaggio corrispondenti sul passeggino. Le staffe dell'adattatore sono ben salde quando scattano in posizione.

NOTA: i lati sinistro e destro vengono determinati ponendosi di fronte al passeggino e le staffe dell'adattatore sono etichettate con "L" (sinistra) e "R" (destra)

per individuare i lati con facilità.

⚠ AVVERTENZA: Tenere a distanza le mani del bambino durante l'installazione delle staffe degli adattatori.

- 13 Premere il pulsante di rilascio grigio su ciascun adattatore e tirare verso l'alto per la rimozione.

NOTA: rimuovere le staffe degli adattatori prima di ripiegare il passeggino.

FISSAGGIO AL PASSEGGINO

- 14 Per prima cosa, reclinare lo schienale premendo il morsetto dietro di esso e farlo scorrere fino alla posizione più bassa possibile.

- 15 Abbassare lo schienale su entrambi i lati per farlo reclinare nella posizione del morsetto.

NOTA: la capottina del passeggino deve essere rimossa prima di collegare la navicella.

⚠ AVVERTENZA: durante le regolazioni sul sedile del passeggino, assicurarsi che la testa, le braccia e le gambe del bambino siano lontane dalle parti del sedile in movimento e dal telaio del passeggino.

- 16 Allineare le staffe di fissaggio nere del corpo della navicella alle staffe degli adattatori di montaggio. Il corpo della navicella può essere fissato esclusivamente rivolto all'indietro. Premere saldamente il corpo della navicella verso il basso finché non scatta in posizione. Tirare delicatamente la maniglia della capottina verso l'alto per verificare che sia bloccata in posizione.

- 17 Per rimuovere il corpo della navicella dal passeggino: sollevare le leve di rilascio su ciascun lato del corpo della navicella e tirare verso l'alto per la rimozione.

RIMOZIONE DEL TESSUTO INTERNO

- 18 Aprire la cerniera della capottina per sganciarla dalla maniglia.
- 19 Sganciare le quattro strip di fissaggio intorno alla capottina, quindi rimuovere il tessuto della capottina.
- 20 Sganciare le sei strip di fissaggio intorno al corpo della navicella per rimuovere il rivestimento.

CURA E MANUTENZIONE

Coprimaterasso e coprigambe:

- Rimuovere gli inserti di plastica e gommapiuma dal materassino prima del lavaggio.
 - Lavare a parte in lavatrice utilizzando un ciclo delicato caldo e un detergente delicato.
 - Non utilizzare candeggina.
 - Non stirare.
 - Non mettere il tessuto nell'asciugatrice. Stendere su un piano per far asciugare.
- Base della navicella, capottina e imbottitura del materassino:
- Pulire strofinando con un panno umido.
 - Non utilizzare candeggina.
 - Non stirare.

WARNUNG

WICHTIG - Lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn Sie diese Anleitung nicht befolgen.

WARNHINWEIS:

BEACHTEN SIE ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG IHRES KINDERWAGENS.

- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie die Babywanne nicht, wenn Teile kaputt sind, beschädigt sind oder fehlen.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für ein Kind geeignet, das nicht ohne fremde Hilfe aufrecht sitzen, sich nicht umdrehen und nicht krabbeln kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.
- Ausschließlich auf festen, waagerechten, ebenen und trockenen Oberflächen verwenden.
- Lassen Sie niemals andere Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe der Babywanne spielen.
- Verwenden Sie dieses Produkt NIEMALS auf einem Ständer.
- Achten Sie darauf, dass die Matratze richtig herum und flach liegt.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSINFORMATIONEN:

- **ERSTICKUNGSGEFAHR:** Auf weichen Oberflächen kann die Babywanne darf umkippen und das Kind dabei ersticken. Die Babywanne NIEMALS auf Betten, Sofas oder andere weiche Oberflächen gestellt werden.
- **STURZGEFAHR:** Durch die Aktivitäten des Kindes kann die Babywanne in Bewegung geraten. Stellen Sie die Babywanne NIEMALS auf Tresen, Tischen oder anderen erhöhten Oberflächen ab.
- **STRANGULATIONSGEFAHR:** Schnüre können zu Strangulierungen führen! Befestigen Sie keine Artikel mit Schnüren am Hals Ihres Kindes wie z.B. Kapuzenschnüre oder Schnullerketten. Hängen Sie keine Schnüre über den Kopf

des Kindes und befestigen Sie keine Schnüre als Spielzeug.

- Verwenden Sie die Babywanne NIEMALS zum Transport eines Kleinkinds in einem Kraftfahrzeug.
- Der Kopf des Kindes in der Babywanne sollte niemals niedriger als der Körper des Kindes in der Babywanne liegen.
- Überprüfen Sie die Griffe und die Unterseite der Babywanne regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder übermäßigem Verschleiß.
- Vergewissern Sie sich vor dem Tragen oder Anheben, dass sich die Gurte in der richtigen Gebrauchsstellung befinden.
- Diese Babywanne hat eine 20 mm dicke Matratze. Verwenden Sie keine andere Matratze als die mit der Babywanne mitgelieferte und legen Sie auch keine weitere darauf.
- Um Verletzungen zu verhindern, dürfen Sie die Matratze der Babywanne weder verändern noch zusätzliche Matratzen verwenden.
- Stellen Sie die Babywanne nicht in die Nähe von offenem Feuer oder anderen starken Wärmequellen wie z. B. elektrischen Heizöfen oder Gasöfen usw.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller gelieferte oder genehmigte Ersatzteile.
- Wenn Sie auf dem Polster ein Laken verwenden möchten, darf ausschließlich das vom Hersteller gelieferte oder eines verwendet werden, das speziell auf die Abmessungen der Babywanne bzw. der Matratze abgestimmt ist.
- Nehmen Sie die Befestigungsadapter ab, bevor Sie den Kinderwagen mit einem darin sitzenden Kind benutzen.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass die Befestigungsvorrichtungen an der Babywanne richtig eingerastet sind.
- Wenn Sie das Regenverdeck bei warmem oder heißem Wetter benutzen, sollten Sie Ihr Kind regelmäßig auf Anzeichen von Hitzestress wie beispielsweise übermäßiges Schwitzen untersuchen. Bei Verdacht auf Überhitzung sollten Sie das Regenverdeck nicht mehr benutzen und sich an einen kühleren Ort begeben.

AUSPACKEN

- 1 Heben Sie das Verdeck nach dem Auspacken der Babywanne bis zum Einrasten an und lösen Sie die sechs Klettverschlüsse am Rand des Verdecks.
- 2 Nehmen Sie dann die Matratze heraus und lösen Sie die sechs Klettverschlüsse an der Oberkante der Babywanne, um den Innenstoff abzunehmen.
- 3 Ziehen Sie an den Griffen der innenliegenden U-Stangen um diese in die richtige Position zu bringen. Vergewissern Sie sich, dass die U-Stangen in den Halteclips einrasten. Bringen Sie schließlich den Innenstoff und das Verdeck wieder an und legen Sie die Matratze in die Babywanne.

BEINVERDECK

- 4 Zum Befestigen des Beinverdecks legen Sie diese auf den Rand der Babywanne.
- 5 Befestigen Sie die Klettbänder auf beiden Seiten der Babywanne.
- 6 Führen Sie die Druckverschlüsse an beiden Seiten des Beinverdecks durch die Schlaufe am Verdeck und verschließen die Druckknöpfe zur Befestigung am Rahmen.
- 7 Zum Befestigen des Windschutzes können Sie die Druckverschlüsse auch durch die Schlaufe am Beinverdeck führen.

VERDECK

- 8 Heben Sie das Verdeck bis zum Einrasten in Position B an. Heben Sie das Verdeck weiter bis in Position A an, indem Sie die Knöpfe an beiden Seiten des Verdeckgelenks drücken.
- ⚠️ WARNHINWEIS:** Vergewissern Sie sich vor dem Tragen oder Anheben, dass das Verdeck in Position A eingerastet ist.
- HINWEIS:** Das Verdeck hat 2 Einrastpositionen. Drücken und ziehen Sie am Griff, um sich zu vergewissern, dass das Verdeck eingerastet ist. Das Verdeck kann sich bei Gebrauch am Kinderwagen in jeder beliebigen Position befinden.
 - 9 Zum Absenken des Verdecks drücken Sie die Knöpfe an beiden Seiten des Verdeckgelenks und senken gleichzeitig das Verdeck ab. das Verdeck ein.
 - 10 Um das Fliegengitter des Verdecks zu benutzen, öffnen Sie den Reißverschluss am Verdeck. Rollen Sie den Verdeckstoff noch oben ein.

BEFESTIGUNGSADAPTER

- 11 Vergewissern Sie sich, dass das Elastikgewebe in der Nähe der Aufnahmen zur Befestigung des Zubehörs nicht die Aufnahmen abdeckt.
 - 12 Stecken Sie die Enden der Befestigungsadapter in die Aufnahmen zur Befestigung von Zubehör. Die Befestigungsadapter sind fest, wenn sie einrasten.
- HINWEIS:** Wo links und rechts ist, bestimmen Sie, wenn Sie vor dem Kinderwagen stehen und ihn ansehen. Die Adapterhalterungen sind jeweils mit L bzw. R gekennzeichnet.

- ⚠️ WARNHINWEIS:** Halten Sie die Hände des Kindes fern, wenn Sie die Halterungen anbringen.

- 13 Drücken Sie jeweils den grauen Freigabeknopf am Adapter und ziehen Sie ihn zum Entfernen nach oben.

HINWEIS: Nehmen Sie die Befestigungsadapter ab, bevor Sie den Kinderwagen zusammenklappen.

BEFESTIGUNG AM KINDERWAGEN

- 14 Stellen Sie zunächst die Rückenlehne zurück, indem Sie die Klammer hinter der Rückenlehne zusammendrücken und in die niedrigste Position ziehen.

- 15 Ziehen Sie die Rückenlehne auf beiden Seiten entsprechend der Klammerposition nach unten.

HINWEIS: Das Verdeck des Kinderwagens MUSS abgenommen oder ganz aufgeklappt werden, bevor die Babywanne angebracht wird.

- ⚠️ WARNHINWEIS:** Achten Sie darauf, dass der Kopf, die Arme und die Beine Ihres Kindes ausreichend Abstand von sich bewegenden Sitzteilen und vom Rahmen haben, wenn Sie Einstellungen am Sitz vornehmen.

- 16 Halten Sie die schwarzen Halterungen an der Babywanne über die Befestigungsadapter am Kinderwagen. Die Babywanne kann nur gegen die Fahrtrichtung angebracht werden. Drücken Sie die Babywanne fest nach unten, bis Sie hören, dass sie einrastet. Ziehen Sie die Babywanne am Griff des Verdecks vorsichtig nach oben, um zu gewährleisten, dass sie eingerastet ist.

- 17 So nehmen Sie die Babywanne vom Kinderwagen ab: Drücken Sie die Freigabehebel an den Seiten der Babywanne an und ziehen Sie sie zum Abnehmen nach oben.

DEN INNENSTOFF ABNEHMEN

- 18 Öffnen Sie den Reißverschluss des Verdecks am Griff.
- 19 Lösen Sie die vier Klettverschlüsse an der Unterkante des Verdecks und nehmen Sie dann den Verdeckstoff ab.
- 20 Lösen Sie die sechs Klettverschlüsse an der Oberkante der Babywanne, um den Innenstoff abzunehmen.

WARTUNG UND PFLEGE

Matratze und Beinverdeck:

- Kunststoff- & Schaumstoffeinsätze vor dem Waschen aus der Matratze nehmen.
 - Separat und schonend in der Waschmaschine mit einem milden Waschmittel waschen.
 - Nicht bleichen.
 - Nicht bügeln.
 - Stoff nicht im Trockner trocknen. Zum Trocknen bitte glatt auf eine Fläche legen.
- Basis der Babywanne, Verdeck & Matratze:
- Mit einem feuchten Tuch abwischen.
 - Nicht bleichen.
 - Nicht bügeln.

VAROVÁNÍ

DŮLEŽITÉ – Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro pozdější použití. Pokud se nebudete řídit tímto návodem, ohrozíte tím bezpečí svého dítěte.

VAROVÁNÍ:

DODRŽUJTE VŠECHNY POKYNY A VAROVÁNÍ V NÁVODU K POUŽITÍ KOČÁRKU.

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Nepoužívejte, pokud je některá část korbičky rozbitá, natržená nebo úplně chybí.
- Tento výrobek je určen pouze pro děti, které neumějí samy sedět, převrátit se a zvednout se na ruce a na kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.
- Používejte pouze na pevném, vodorovném, rovném a suchém povrchu.
- V blízkosti korbičky nenechávejte jiné děti hrát si bez dozoru.
- Výrobek NIKDY nepoužívejte na stojanu.
- Matrace musí být vždy ve správné orientaci a musí ležet naplocho.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE:

- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ:** Na měkkém povrchu se korbička může překloupit a dítě udusit. NIKDY korbičku nepokládejte na postele, gauče nebo jiné měkké povrchy.
- **NEBEZPEČÍ PÁDU:** Aktivita dítěte může způsobit pohyb korbičky. Korbičku NIKDY nepokládejte na kuchyňskou linku, stůl či jiné zvýšené povrchy.
- **NEBEZPEČÍ UŠKRCENÍ:** Provázky a šňůrky mohou způsobit uškrcení! Kolem krčku dítěte nepokládejte předměty s provázky a šňůrkami, např. kapuci se šňůrkami nebo dudlík na šňůrce. Nikdy nezavěšujte šňůrky nad hlavičkou dítěte, třeba na hraní.

- NIKDY korbičku nepoužívejte jako přepravní prostředek pro dítě v motorovém vozidle.
- Hlava dítěte v korbičce by nikdy neměla být položená níže, než tělíčko dítěte.
- Pravidelně kontrolujte rukojeti v dolní části korbičky, zda se na nich nevyskytují známky poškození nebo nadměrného opotřebení.
- Před nošením nebo zdviháním se ujistěte, že je rukojeť ve správné poloze pro použití.
- Korbička obsahuje matraci o tloušťce 20 mm. Nepoužívejte jinou matraci než tu, která se dodává s korbičkou, a ani na ni další matraci nepřidávejte.
- Abyste předešli zranění, nevyměňujte matraci ani do korbičky nepřidávejte další matraci.
- Korbičku neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně a dalších zdrojů intenzivního tepla, jako jsou elektrické stolní grily, plynové grily atd.
- Používejte pouze náhradní díly dodané nebo schválené výrobcem.
- Pokud na matraci používáte prostěradlo, použijte pouze prostěradlo dodané výrobcem nebo takové, které vyhovuje rozměrům korbičky nebo matrace.
- Než začnete kočárek používat pro sedící dítě, vyjměte montážní adaptéry.
- Před použitím se ujistěte, že zařízení pro připevnění korbičky jsou správně zajištěna.
- Pokud používáte pláštěnku v teplém nebo horkém počasí, pravidelně kontrolujte, zda dítě nevykazuje známky úpalu, např. nadměrné pocení. Pokud máte obavy z přehřátí, přestaňte pláštěnku používat a přejděte do chladnějšího místa.

VYBALTE

- 1 Po vyjmutí korbíčky z krabice zvedněte stříšku, až s cvaknutím zapadne na místo, poté rozepněte čtyři upevňovací pásky kolem stříšky.
- 2 Poté vyjměte matraci, rozepněte šest upevňovacích pásek kolem spodku korbíčky a vyjměte podložku.
- 3 Poté zatáhněte za rukojeti uvnitř korbíčky a přesuňte podpurné tyče do správné polohy. Ujistěte se, že podpurné tyče se zasunou do příchytek a s cvaknutím zapadnou na místo.
Nakonec znovu připevněte podložku a stříšku a do korbíčky vraťte matraci.

NÁNOŽNÍK

- 4 Pro připojení nánožníku položte nánožník na rám korbíčky.
- 5 Připevněte upevňovací pásky na obou stranách korbíčky.
- 6 Na obou stranách nánožníku protáhněte patent očkem a patenty zapněte. Nánožník tak bude připevněn k rámu korbíčky.
- 7 Také můžete horní část nánožníku ohnout dolů a připevnit ji pomocí dolních oček.

STŘÍŠKA

- 8 Zvedněte stříšku, až s cvaknutím zapadne do pozice B. Stisknutím tlačítek na obou stranách závěsu stříšky můžete stříšku zvednout do pozice A.

VAROVÁNÍ: Před nošením nebo zdviháním se ujistěte, že je stříška zajištěna v pozici A.

POZNÁMKA: Stříška má 2 zajištěné pozice. Zatlačením a zatáhnutím za rukojeť se ujistíte, že je stříška v zajištěné pozici. Při použití v kočárku může být stříška v jakékoliv pozici.

- 9 Pro složení stříšky stiskněte tlačítka na obou stranách závěsu stříšky, poté stříšku složte.
- 10 Okénko stříšky otevřete rozepnutím zipu na stříšce. Potom vyrolujte stínítko nahoru.

MONTÁŽNÍ ADAPTÉRY

- 11 Ujistěte se, že elastická látka u otvorů pro úchyt příslušenství nezakrývá otvory.
- 12 Vložte adaptérové držáky do odpovídajících úchytů na kočárku. Adaptérové držáky jsou zajištěny, když zacvaknou na místo.

POZNÁMKA: Levá a pravá strana se určí v pozici před kočárkem čelem ke kočárku/ židli a každý adaptérový držák je pro snazší použití označen L - levá a R - pravá.

VAROVÁNÍ: Při instalaci adaptérových držáků dbejte o bezpečnost rukou dítěte.
13 Stiskněte šedé uvolňovací tlačítko na každém z adaptérů a tahem za adaptér směrem nahoru adaptér vyjměte.

POZNÁMKA: Před složením kočárku vyjměte adaptérové držáky.

PŘIPEVNĚNÍ KE KOČÁRKU

14 Nejprve položte opěrku zad tak, že uchopíte svorku za opěrkou zad a posunete ji dolů do dolní polohy.

15 Stáhněte opěrku zad na obou stranách do stejné polohy jako je svorka.

POZNÁMKA: Před nasazením korbíčky se stříška kočárku MUSÍ sundat.

VAROVÁNÍ: Při úpravách sedačky kočárku se ujistěte, že hlava, ruce a nohy dítěte nejsou v cestě pohyblivých součástí a rámu kočárku.

16 Vyrovnějte černé upínací svorky na korbíčce s upínacími svorkami montážních adaptérů. Korbíčku je možné připevnit pouze zády po směru jízdy. Na korbíčku silně zatlačte, až uslyšíte, jak zapadla na místo. Opatrně vytáhněte rukojeť stříšky nahoru, abyste se ujistili, že je stříška zajištěna na svém místě.

17 Vyjmutí korbíčky z kočárku: Nadzvedněte uvolňovací páky na obou stranách korbíčky a tahem nahoru korbíčku vyjměte.

SEJMUTÍ VNITŘNÍHO POTAHU

18 Rozepněte zipy připevňující stříšku k rámu.

19 Rozepněte čtyři upevňovací pásky kolem stříšky a sejmete textilií stříšky.

20 Rozepněte šest upevňovacích pásek kolem spodku korbíčky a vyjměte podložku.

PÉČE A ÚDRŽBA

Kryt matrace a nánožník:

Před praním odstraňte z matrace plastové a pěnové vložky.

- Perte v pračce samostatně na jemný program vlažnou vodou a s jemným pracím prostředkem.
- Nepoužívejte bělicí prostředky.
- Nežehlete.
- Látku nesušte v sušičce. Položte na rovný povrch a nechte uschnout.

Základna korbíčky, stříška a matrace:

- Otřete vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte bělicí prostředky.
- Nežehlete.

ADVARSEL

VIGTIGT - Læs anvisningerne omhyggeligt før brug og behold dem til fremtidig reference. Dit barns sikkerhed kan påvirkes, hvis du ikke følger disse instruktioner.

ADVARSEL:

FØLG ALLE INSTRUKTIONER OG ADVARSLER I BRUGERVEJLEDNINGEN TIL DIN KLAPVOGN.

- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Må ikke bruges, hvis nogen del af liften er gået i stykker, revet eller mangler.
- Dette produkt er kun egnet til et barn, der ikke kan sidde selv uden hjælp, ikke kan rulle over, og som ikke kan skubbe sig selv op på sine hænder og knæ. Barnets maksimale vægt: 9 kg.
- Må kun bruges på en fast, vandret, plan og tør overflade.
- Lad ikke andre børn lege uden opsyn i nærheden af liften.
- Brug ALDRIG dette produkt på et stativ.
- Sørg for, at madrassen altid peger i korrekt retning og ligger fladt.

YDERLIGERE

SIKKERHEDSOPLYSNINGER:

- **KVÆLNINGSFARE:** Liften kan vælte på bløde overflader og kvæle barnet. Anbring ALDRIG liften på senge, sofaer eller andre bløde overflader.
- **FARE FOR FALD:** Barnets aktivitet kan flytte liften. Anbring ALDRIG liften på bordplader, borde eller andre forhøjede overflader.
- **STRANGULERINGSFARE:** Snore kan forårsage kvælning! Emner med snore må ikke placeres rundt om et barns hals, såsom hætter med snore eller sutter med snore. Du må ikke hænge snore over barnets hoved eller vedhæfte snore som legetøj.

- Brug ALDRIG denne lift som et middel til at transportere et spædbarn i et motorkøretøj.
- Barnets hoved i liften må aldrig være lavere end barnets krop.
- Undersøg jævnligt håndtagene og bunden af liften for tegn på skade eller for megen slitage.
- Før produktet bæres eller løftes, skal det sikres, at håndtaget er i korrekt position til brug.
- Denne lift inkluderer en 20 mm madras. Brug ikke nogen anden madras end den, der følger med bæreliften, og læg ikke yderligere en madras ovenpå den.
- For at forebygge personskaade, må madrassen ikke ændres og ingen ekstra madras må tilføjes liften.
- liften må ikke placeres nær åben ild og andre kilder til stærk varme, såsom brand i elektrisk skinne, gasbrand etc.
- Brug kun reservedele, der leveres eller anbefales af producenten.
- Hvis der bruges et lagen med madraspuden, må du kun bruge det, som leveres af producenten eller et, der er specielt designet til at passe med liftens eller madrassens dimensioner.
- Fjern monteringsadapterne, før du bruger klapvognen med et siddende barn.
- Kontroller, at liften fastgørelsesenheder er gået korrekt i indgreb før brug.
- Når du bruger regnslaget i varmt eller meget varmt vejr, skal du regelmæssigt kontrollere, om dit barn har tegn på overopvarmning, såsom overdreven svedtendens. Hold op med at bruge regnslaget og flyt barnet til et køligere sted, hvis der er tegn på overophedning.

- 1 Når liften er taget ud af boksen, skal kalechen hæves, indtil den klikker på plads; løsn derefter de fire fastgørelsesstrimler rundt om kalechen.
- 2 Tag derefter madrassen ud, og løsn de seks fastgørelsesstrimler rundt om bæreliftkassen op for at fjerne lineren.
- 3 Træk derefter i håndtagene inde i liften før at flytte støttestængerne i position. Sørg for, at støttestængerne er indsat i holdeklammerne, indtil de klikker på plads.
Fastgør til sidst lineren og kalechen igen, og læg derefter madrassen tilbage i bæreliften.

FODDÆKKE

- 4 For at fastgøre foddækket, skal foddækket placeres over liften ramme.
- 5 Fastgør fastgørelsesstrimlerne på begge sider af liften.
- 6 På hver side af foddækket skal du trække trykknappen gennem lækken og lukke trykknapperne sammen for at fastgøre foddækket til bæreliftammen.
- 7 Du kan også folde toppen af foddækket ned og fastgøre det med de nederste løkker.

KALECHE

- 8 Løft kalechen, indtil den klikker på plads i position B. Fortsæt med at hæve kalechen til position A ved at trykke på knapperne på begge sider af kalechehængslet.

- ⚠ ADVARSEL:** Før produktet transporteres eller bæres, skal du kontrollere, at kalechen er låst på plads i position A.

- BEMÆRK: Kalechen har 2 låste positioner. Tryk og træk håndtaget for at sikre, at kalechen er i låst position. Kalechen kan være i enhver position, når den bruges i klapvognen.
- 9 For at sænke kalechen, skal du trykke på knapperne på hver side af kalechens hængsel og derefter sænke kalechen.
 - 10 For at bruge kalechens vindue, skal du lyne kalechen af. Rul derefter skyggen op mod toppen.

MONTERINGSADAPTERE

- 11 Sørg for, at det elastiske stof i nærheden af de ekstra spalter ikke dækker spalterne.
 - 12 Indsæt adapterkonsoller i de tilsvarende monteringskonsoller på din klapvogn/løbevogn. Adapterkonsollerne er fastspændt, når de klikker på plads.
- BEMÆRK: Højre og venstre bestemmes ved at stå foran og vende front mod

klapvognen/løbevognen og hver adapterkonsol er mærket med et L eller et R for at det kan være nemt for dig.

- ⚠ ADVARSEL:** Hold barnets hænder væk ved montering af adapterkonsollerne.

- 13 Tryk på den grå udløserknop på hver adapter og træk opad for at fjerne adapterne.

BEMÆRK: Fjern adapterkonsollerne, inden du folder klapvognen.

FASTGØRELSE TIL KLAPVOGN

- 14 Tilbagelæn først ryglænet ved at klemme klemmen bag ryglænet, og skubbe den ned til den laveste position.

- 15 Træk ryglænet ned i begge sider for at matche klemmens position.

BEMÆRK: Klapvognens kaleche SKAL fjernes eller flyttes til den øverste position, inden liften fastgøres.

- ⚠ ADVARSEL:** Når du foretager justeringer til klapvognens sæde, skal du kontrollere, at barnets hoved, arme og ben er væk fra sædets bevægelige dele og klapvognens ramme.

- 16 Ret liftens sorte fastgørelseskonsoller ind med monteringsadapterkonsollerne. Liften kan kun fastgøres bagudvendt. Tryk fast ned på liften, indtil du hører den klikke på plads. Træk forsigtigt kalechens håndtag opad for at sikre, at den er låst på plads.

- 17 Sådan fjernes liften fra klapvognen: Løft udløserhåndtagene på hver side af bæreliftkassen og træk opad for at fjerne kassen.

AFTAGNING AF DET INDVENDIGE BETRÆK

- 18 Løn kalechen af håndtaget.
- 19 Løsn de fire fastgørelsesstrimler omkring kalechen. Tag derefter kalechens betræk af.
- 20 Løsn de seks fastgørelsesstrimler omkring liften for at fjerne lineren.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Madrasmatræk og foddække:

- Fjern plastik og skumindsatser fra madrassen inden vask.
 - Vask betrækket separat i maskine ved brug af en varm skånecyklus og et mildt rengøringsmiddel.
 - Brug ikke blegemiddel.
 - Må ikke stryges.
 - Betrækket må ikke placeres i tørretumbler. Læg fladt til tørring.
- Bæreliftbase, kaleche og madraspudd:
- Tør produktet rent med en fugtig klud.
 - Brug ikke blegemiddel.
 - Må ikke stryges.

VAROITUS

TÄRKEÄÄ – Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Lapsesi turvallisuus voi vaarantua, jos et noudata näitä ohjeita.

VAROITUS:

NOUDATA KAIKKIA RATTAIDEN KÄYTTÖOPPAASSA OLEVIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.

- Älä jätä lasta koskaan vahtimatta.
- Älä käytä Pram, jos mikään sen osa on rikkoutunut, repeytynyt tai puuttuu.
- Tämä tuote sopii vain lapselle, joka ei vielä istu ilman tukea, käänny tai työnnä itseään ylös käsien ja polvien varaan. Lapsen enimmäispaino: 9 kg.
- Käytä vain tukevalla, vaakasuoralla, tasaisella ja kuivalla pinnalla.
- Älä anna muiden lasten leikkiä vahtimatta Pram lähellä.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä tätä tuotetta jalustan päällä.
- Varmista, että patja on asetettu aina oikeasuuntaisesti ja on tasainen.

TURVALLISUUTTA KOSKEVIA LISÄTIETOJA:

- **TUKEHTUMISVAARA:** Pehmeälle pinnalle asetettu Pram voi kaatua, jolloin lapsi voi tukehtua. ÄLÄ KOSKAAN laita Pram sängylle, sohvalle tai muille pehmeille pinnoille.
- **PUTOAMISVAARA:** Lapsen liikkuminen voi liikuttaa Pram. ÄLÄ KOSKAAN aseta Pram työtasolle, pöydälle tai muulle korkealla olevalle pinnalle.
- **KURISTUMISVAARA:** Narut voivat aiheuttaa kuristumisen. Älä laita lapsen kaulan ympärille narullisia esineitä, kuten hupun nyörejä tai tutin naruja. Älä ripusta naruja lapsen pään yläpuolelle tai kiinnitä niitä käytettäväksi leluina.

- ÄLÄ KOSKAAN käytä tätä Pram vauvan kuljettamiseen autossa.
- Pram olevan lapsen pää ei saa olla koskaan lapsen vartaloa alempana.
- Tarkasta Pram kahvat ja pohja säännöllisesti vaurioiden ja liiallisen kulumisen varalta.
- Ennen kuin kannat tai nostat, varmista, että kahva on oikeassa käyttöasennossa.
- Tässä Pram on 20 mm paksu patja. Älä käytä muuta kuin Pram mukana toimitettua patjaa, äläkä lisää toista patjaa sen päälle.
- Älä vaihda patjaa tai lisää Pram muita patjoja, sillä ne voivat aiheuttaa onnettomuuden.
- Älä laita Pram avotulen ja muiden kuumien lämmönlähteiden (esim. sähkö- ja kaasulämmittimien) lähelle.
- Käytä vain valmistajan toimittamia tai hyväksymiä varaosia.
- Jos patjan kanssa käytetään lakanaa, käytä vain valmistajan toimittamaa lakanaa tai sellaista lakanaa, joka on suunniteltu erityisesti sopimaan Pram tai patjan mittoihin.
- Irrota kiinnityssovittimet, ennen kuin lapsi asetetaan istumaan rattaisiin.
- Tarkista ennen käyttöä, että Pram rungon kiinnitysmekanismit ovat kunnolla kiinni.
- Kun tätä sääsuojaa lämpimällä tai kuumalla säällä, tarkasta ajoittain, onko lapsella merkkejä lämpörasituksesta, kuten erittäin runsasta hikoilua. Lopeta sääsuojan käyttö ja siirry viileämpään paikkaan, jos mahdollinen lämpörasitus aiheuttaa huolta.

PAKKAUKSESTA PURKAMINEN

- Otettuasi Pram pakkauksesta nosta kuomua, kunnes se naksahaa paikalleen, ja avaa sitten kuomun ympärillä olevat neljä kiinnitysnauhaa.
- Poista sitten patja ja avaa Pram ympärillä olevat kuusi kiinnitysnauhaa ja irrota vuori.
- Siirrä seuraavaksi tukitangot paikoilleen vetämällä Pram sisäpuolella olevista kädensijoista. Varmista, että tukitangot työntyvät kiinnikkeisiin niin, että ne naksahavat paikalleen.
Kiinnitä sitten vuori ja kuomu takaisin paikoilleen ja laita lopuksi patja takaisin Pram.

JALKASUOJA

- Kun kiinnität jalkasuojaa, aseta se Pram rungon päälle.
- Kiinnitä Pram kummallakin sivulla olevat tarranauhat.
- Pujota jalkasuojan kummallakin puolella neppari silmukan läpi ja purista nepparit yhteen jalkasuojan kiinnittämiseksi Pram runkoon.
- Voit myös taittaa jalkasuojan yläosan alas ja kiinnittää sen alasilmukoiden avulla.

KUOMU

- Nosta kuomua, kunnes se naksahaa asentoon B. Jatka kuomun nostamista asentoon A painamalla kuomun saranoiden kohdalla kummallakin puolella olevaa painiketta.

VAROITUS: Varmista ennen kantamista tai nostamista, että kuomu on lukittuna asentoon A.

- HUOMAA: Kuomulla on 2 lukittua asentoa. Työnnä ja vedä kahvaa varmistaaksesi, että kuomu on lukitussa asennossa. Kuomu voi olla missä tahansa asennossa, kun sitä käytetään rattaissa.
- Laske kuomu alas painamalla kummallakin puolella kuomun saranoiden kohdalla olevaa painiketta ja laskemalla sitten kuomu alas.

- Jos haluat käyttää kuomun ikkunaa, avaa kuomun vetoketju. Kääri sitten verho auki ylöspäin.

KIINNITYSSOVITTIMET

- Varmista, ettei lisävarusteiden kiinnitysreikien lähellä oleva joustokangas peitä reikiä.
- Työnnä sovittimen kiinnikkeet niitä vastaaviin kiinnikkeisiin rattaissa. Kiinnikkeet ovat kunnolla kiinni, kun ne naksahavat paikoilleen.

HUOMAA: Vasen ja oikea puoli määräytyvät katsottaessa rattaita edestäpäin.

Sovittimen kiinnikkeet on merkitty asennuksen helpottamiseksi kirjaimilla L (vasen) ja R (oikea).

VAROITUS: Pidä lapsen kädet poissa tieltä, kun asennat sovittimen kiinnikkeitä.

- Paina kummassakin sovittimessa olevaa harmaata vapautuspainiketta ja irrota sovittimet vetämällä ylöspäin.

HUOMAA: Irrota sovittimien kiinnikkeet, ennen kuin taitat rattaat.

KIINNITTÄMINEN RATAISAIN

- Kallista ensin selkänoja puristamalla istuimen takana olevaa pidikettä ja vetämällä pidike alas alimpaan asentoon.
- Vedä selkänoja sitten alas kummaltakin puolelta pidikkeen kohdalle.

HUOMAA: Rattaiden kuomu TÄYTYY poistaa ennen Pram kiinnittämistä.

VAROITUS: Kun säädät lastenrattaiden istuinta, varmista, että lapsen pää, kädet ja jalat ovat poissa istuimen liikkuvista osista ja rattaiden rungosta.

- Kohdista Pram mustat kiinnikkeet kiinnityssovittimien kiinnikkeiden kanssa. Pram voidaan kiinnittää ainoastaan selkämenosuuntaan. Paina Pram voimakkaasti alaspäin, kunnes kuulet, että se naksahaa paikalleen. Vedä kuomun kahvasta varovasti ylöspäin varmistaaksesi, että Pram on lukkiutunut paikalleen.

- Pram irrottaminen rattaista: nosta Pram kummallakin puolella olevaa vapautusvipua ja irrota vetämällä ylöspäin.

SISÄKANKAAN IRROTTAMINEN

- Irrota kuomu kahvasta avaamalla vetoketju.
- Avaa kuomun ympärillä olevat neljä kiinnitysnauhaa ja irrota sitten kuomun kangas.
- Avaa Pram ympärillä olevat kuusi kiinnitysnauhaa ja irrota vuori.

HOITO JA YLLÄPITO

Patjanpäällinen ja jalkasuoja:

- Irrota muovi- ja vaahtomuovisisäkkeet patjasta ennen pesua.
- Pese erikseen koneessa käyttäen lämmintä hienopesuohjelmaa ja mietoa pesuainetta.
- Älä käytä valkaisuaineita.
- Älä silitä.
- Älä laita kangasta kuivuriin. Aseta kuivuman tasaiselle alustalle.

Pram pohja, kuomu ja patja:

- Pyyhi puhtaaksi kostealla pyyhkeellä.
- Älä käytä valkaisuaineita.
- Älä silitä.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά προτού το χρησιμοποιήσετε και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Ενδέχεται να επηρεαστεί η ασφάλεια του παιδιού σας εάν δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ ΣΑΣ.

- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας απαρατήρητο στο καρότσι.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν έχει σπασεί, σκιστεί ή λείπει οποιοδήποτε εξάρτημα από το πορτ μπεμπέ.
- Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για ένα παιδί που δεν μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια, να αναποδογυρίσει και δεν μπορεί να σπρώξει τον εαυτό του προς τα επάνω με τα χέρια και τα γόνατά του. Το μέγιστο βάρος του παιδιού πρέπει να μην υπερβαίνει: 9 κιλά.
- Χρησιμοποιήστε μόνο επάνω σε μια σταθερή, οριζόντια, επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.
- Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίξουν χωρίς επιτήρηση κοντά στο πορτ μπεμπέ.
- Μην χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ αυτό το προϊόν επάνω σε βάση.
- Βεβαιωθείτε ότι το στρώμα έχει πάντοτε το σωστό προσανατολισμό και είναι επίπεδο.

ΣΥΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ:** Το κύριο μέρος του πορτ μπεμπέ μπορεί να ανατραπεί επάνω σε μαλακές επιφάνειες και να πνίξει το παιδί. Μην τοποθετείτε ΠΟΤΕ το πορτ μπεμπέ επάνω σε κρεβάτια, καναπέδες ή άλλες μαλακές επιφάνειες.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ:** Η δραστηριότητα του παιδιού μπορεί να μετακινήσει το κύριο μέρος του πορτ μπεμπέ. Μην τοποθετείτε ΠΟΤΕ το πορτ μπεμπέ σε πάγκους, τραπέζια ή άλλες υπερυψωμένες επιφάνειες.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ:** Τα κορδόνια μπορεί να προκαλέσουν στραγγαλισμό! Μην τοποθετείτε αντικείμενα με κορδόνια γύρω από το λαιμό του

παιδιού, όπως τα κορδόνια κουκούλας ή τα κορδόνια πιπίλας. Μην κρεμάτε κορδόνια επάνω από το κεφάλι του παιδιού ούτε να συνδέετε κορδόνια σαν παιχνίδια.

- Μην χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ αυτό το πορτ μπεμπέ για να μεταφέρετε ένα μωρό μέσα σε αυτοκίνητο.
- Το κεφάλι του παιδιού στο πορτ μπεμπέ δεν πρέπει να είναι ποτέ πιο χαμηλά από το σώμα του παιδιού.
- Ελέγχετε τακτικά τις λαβές και το κάτω μέρος του πορτ μπεμπέ για σημάδια ζημιάς ή υπερβολικής φθοράς.
- Βεβαιωθείτε ότι η λαβή έχει ασφαλιστεί στη σωστή θέση χρήσης προτού το μεταφέρετε ή το σγκώσετε.
- Αυτό το πορτ μπεμπέ περιλαμβάνει ένα στρώμα πάχους 20 χιλ. Μην χρησιμοποιείτε κανένα στρώμα εκτός από αυτό που παρέχεται με το πορτ μπεμπέ και μην προσθέτετε άλλο επάνω από αυτό.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς, μην αλλάζετε ούτε να προσθέτετε κανένα επιπρόσθετο στρώμα στο βρεφικό πορτ μπεμπέ.
- Μην τοποθετείτε το πορτ μπεμπέ κοντά σε φωτιά ή άλλη πηγή ισχυρής θερμότητας, όπως ηλεκτρικά τζάκια, φωτιές αερίου, κτλ.
- Χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα που παρέχονται ή έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Εάν χρησιμοποιείται ένα σεντόνι με το επίθεμα, χρησιμοποιήστε μόνο αυτό που παρέχεται από τον κατασκευαστή ή ένα σεντόνι σχεδιασμένο συγκεκριμένα για τις διαστάσεις του σώματος του πορτ μπεμπέ ή του στρώματος.
- Βγάλτε τους προσαρμογείς τοποθέτησης προτού χρησιμοποιήσετε το καρότσι με το παιδί καθισμένο σε αυτό.
- Βεβαιωθείτε ότι οι προσαρμογείς τοποθέτησης του πορτ μπεμπέ έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση.
- Όταν χρησιμοποιείτε το αδιάβροχο κάλυμμα σε ζεστό ή πολύ ζεστό καιρό, πρέπει να ελέγχετε ανά περιόδους το παιδί σας για τυχόν δυσφορία από τη ζεστή, όπως υπερβολικό ιδρώτα. Σταματήστε τη χρήση του αδιάβροχου καλύμματος και μετακινηθείτε σε πιο δροσερό μέρος εάν υπάρχει πρόβλημα υπερθέρμανσης.

ΞΕΠΑΚΕΤΑΡΙΣΜΑ

- 1 Αφού βγάλετε το πορτ μπεμπέ από το κουτί, σηκώστε το κάλυμμα μέχρις ότου μπει στη θέση του με ένα «κλικ», και ανοίξτε τις τέσσερις ταινίες στερέωσης γύρω από το σκέπαστρο.
- 2 Βγάλτε μετά το στρώμα, και ανοίξτε τις έξι ταινίες στερέωσης γύρω από το πορτ μπεμπέ για να βγάλετε την επένδυση.
- 3 Κατόπιν, τραβήξτε τα χερούλια που βρίσκονται στο εσωτερικό μέρος του πορτ μπεμπέ για να μετακινήσετε τις μπάρες στήριξης στη θέση τους. Σιγουρευτείτε ότι οι μπάρες στήριξης εισέρχονται μέσα στα κλιπ συγκράτησης μέχρις ότου μπουν στη θέση τους με ένα «κλικ».

Ός τελικό βήμα, επανασυνδέστε την επένδυση και τo σκέπαστρο, και βάλτε κατόπιν το στρώμα πάλι μέσα στο πορτ μπεμπέ.

ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΟΔΙΩΝ

- 4 Για να συνδέσετε το κάλυμμα ποδιών, περάστε το κάλυμμα ποδιών επάνω από το πλαίσιο του πορτ μπεμπέ.
- 5 Συνδέστε τις ταινίες στερέωσης και στις δύο πλευρές του σώματος καροτσιού.
- 6 Σε κάθε πλευρά του καλύμματος ποδιών, περάστε τη σουσατα μέσα από τη θηλιά και κλείστε τις σουσάτες μαζί για να ασφαλίσετε το κάλυμμα ποδιών στο πλαίσιο του πορτ μπεμπέ.
- 7 Μπορείτε επίσης να διπλώσετε το επάνω μέρος του καλύμματος ποδιών προς τα κάτω και να το ασφαλίσετε χρησιμοποιώντας τις κάτω θηλιές.

ΚΑΛΥΜΜΑ

- 8 Σηκώστε το κάλυμμα μέχρις ότου μπει στη θέση Β με ένα «κλικ». Συνεχίστε να σηκώνετε το κάλυμμα στη θέση Α πατώντας τα κουμπιά και στις δύο πλευρές του μεντεσέ καλύμματος.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού το μεταφέρετε ή σηκώσετε, σιγουρευθείτε ότι το κάλυμμα έχει ασφαλιστεί στη θέση Α.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το κάλυμμα έχει 2 θέσεις ασφάλισης. Ωθήστε και τραβήξτε τη λαβή για να σιγουρευθείτε ότι το κάλυμμα βρίσκεται στην ασφαλισμένη θέση. Το κάλυμμα μπορεί να είναι σε οποιαδήποτε θέση όταν χρησιμοποιείτε το καρότσι.

- 9 Για να χαμηλώσετε το κάλυμμα, πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές του μεντεσέ καλύμματος και χαμηλώστε κατόπιν το κάλυμμα.
- 10 Για να χρησιμοποιήσετε το παράθυρο του καλύμματος, ανοίξτε το φερμουάρ του καλύμματος. Κατόπιν διπλώστε το σκιάστρο προς τα επάνω.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΙΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 11 Βεβαιωθείτε ότι το ύφασμα κοντά στις σχισμές εγκατάστασης εξαρτημάτων δεν καλύπτει τις σχισμές.
- 12 Εισαγάγετε τους βραχίονες του προσαρμογέα στους αντίστοιχους προσαρμογείς του καροτσιού σας. Οι βραχίονες του προσαρμογέα είναι ασφαλείς όταν μπαίνουν στη θέση τους με ένα χαρακτηριστικό ήχο «κλικ».
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το αριστερό και το δεξί καθορίζονται όταν στέκεστε μπροστά από το καρότσι και το κοιτάτε και κάθε Βραχίονας Προσαρμογέα έχει ετικέτα με ένα L (Α) ή ένα R (Δ) για να

διευκολυνθείτε.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τα χέρια του παιδιού μακριά από τις αγκύλες προσαρμογέα όταν τις εγκατασταίνετε.

- 13 Σπρώξτε το γκρίζο κουμπιά άφησης σε κάθε προσαρμογέα και τραβήξτε το προς τα επάνω για να το αφαιρέσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βγάλετε τους βραχίονες προσαρμογέα προτού διπλώσετε το καρότσι.

ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΜΕ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ

- 14 Πρώτα από όλα, γέρνετε το κάθισμα πιέζοντας το σφιγκτήρα πίσω από τα άγκιστρα, και γλιστρώντας τον προς τα κάτω στην πιο χαμηλή θέση.

- 15 Τραβήξτε τα άγκιστρα προς τα κάτω και στις δύο πλευρές για να αιτιάζουν με τη θέση του σφιγκτήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το κάλυμμα του καροτσιού ΠΡΕΠΕΙ να αφαιρεθεί προτού συνδέσετε το πορτ μπεμπέ.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν κάνετε ρυθμίσεις στο κάθισμα του καροτσιού, σιγουρευτείτε ότι το κεφάλι, τα χέρια, και τα πόδια του παιδιού δεν βρίσκονται κοντά σε κινούμενα εξαρτήματα του καθίσματος και κοντά στο πλαίσιο του καροτσιού.

- 16 Ευθυγραμμίστε τα μαύρα άγκιστρα σύνδεσης στο σώμα του πορτ μπεμπέ με τα άγκιστρα τοποθέτησης του προσαρμογέα. Το σώμα του πορτ μπεμπέ μπορεί να συνδεθεί μόνον όταν κοιτάζει προς τα πίσω. Πιέστε σταθερά προς τα κάτω στο σώμα του πορτ μπεμπέ έως ότου ακούσετε ότι μητκή στη θέση του με έναν ήχο «κλικ».

Τραβήξτε ελαφρά το χερούλι του καλύμματος για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλιστεί στη θέση του.

- 17 Για να βγάλετε το πορτ μπεμπέ από το καρότσι: Σηκώστε τους μοχλούς άφησης σε κάθε πλευρά του πορτ μπεμπέ και τραβήξτε προς τα επάνω για να το βγάλετε.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ

- 18 Ανοίξτε το φερμουάρ του καλύμματος από τη λαβή.

- 19 Ανοίξτε τις τέσσερις ταινίες στερέωσης γύρω από το κάλυμμα και βγάλτε κατόπιν το ύφασμα του καλύμματος.

- 20 Ανοίξτε τις έξι ταινίες στερέωσης γύρω από το πορτ μπεμπέ για να βγάλετε την επένδυση.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κάλυμμα στρώματος και κάλυμμα ποδιών:

- Αφαιρέστε τα πλαστικά ένθετα καθώς και τα ένθετα από αφρολέξ από το στρώμα προτού το πλύνετε.
 - Πλύνεται ξεχωριστά στο πλυντήριο με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό σε πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα.
 - Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη.
 - Μην το σιδερώνετε.
 - Μην βάζετε το ύφασμα στο στεγνωτήριο. Απλώστε το για να στεγνώσει.
- Βάση του πορτ μπεμπέ, Κάλυμμα και Επίθεμα Στρώματος:
- Σκουπίστε με υγρό πανί για να καθαρίσει.
 - Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη.
 - Μην το σιδερώνετε.

UPOZORENJE

VAŽNO - Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe i sačuvajte ih za slučaj potrebe. Sigurnost vašeg djeteta može biti ugrožena ako ne slijedite ove upute.

UPOZORENJA:

SLIJEDITE SVE UPUTE I UPOZORENJA IZ KORISNIČKOG PRIRUČNIKA VAŠIH KOLICA.

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Ne koristite ako je bilo koji dio nosiljke slomljen, poderan ili nedostaje.
- Ovaj proizvod prikladan je samo za dijete koje ne može samostalno sjediti, prevrtati se i podizati na rukama i koljenima. Maksimalna težina djeteta: 9 kg.
- Koristite samo na tvrdoj, vodoravnoj, ravnoj i suhoj podlozi.
- Ne dopustite da se druga djeca bez nadzora igraju u blizini nosiljke.
- NIKAD nemojte koristiti ovaj proizvod na postolju.
- Uvjerite se da je madrac uvijek okrenut u pravom smjeru i da leži ravno.

DRUGE SIGURNOSNE INFORMACIJE:

- **OPASNOST OD GUŠENJA:** na mekanoj podlozi tijelo nosiljke može se prevrnuti i ugušiti dijete. NIKAD ne stavljajte nosiljku na krevet, kauč ili drugu mekanu podlogu.
- **OPASNOST OD PADA:** djetetovi pokreti mogu pomaknuti nosiljku. NIKAD ne stavljajte nosiljku na kuhinjske radne ploče, stolove ni na bilo koje drugo povišeno mjesto.
- **OPASNOST OD DAVLJENJA:** vrpce mogu uzrokovati davljenje! Nemojte djetetu oko vrata stavljati predmete s vrpčama poput vrpce od kapuljače ili dude. Nemojte vješati vrpce iznad djetetove glave niti privezivati vrpce kao igračke.

- NIKAD nemojte upotrebljavati ovu nosiljku za prijevoz bebe u motornom vozilu.
- Glava djeteta u nosiljci nikad ne smije biti niža od tijela djeteta.
- Redovito provjeravajte jesu li ručke i dno nosiljke oštećeni ili previše istrošeni.
- Prije nošenja ili podizanja, uvjerite se da je ručka u odgovarajućem položaju za korištenje.
- Ova nosiljka uključuje madrac od 20 mm. Nemojte upotrebljavati druge madrace osim ovog priloženog uz nosiljku i nemojte dodavati drugi preko njega.
- Kako biste spriječili ozljedu, nemojte mijenjati ni dodavati madrace u dječju nosiljku.
- Nemojte ostavljati nosiljku u blizini otvorenog plamena ili drugih izvora jake topline, kao što su električni kamini i grijalice, plinske grijalice itd.
- Upotrebljavajte samo one rezervne dijelove koje je isporučio ili odobrio proizvođač.
- Ako se plahta koristi s podlogom, upotrijebite samo onu koju je isporučio proizvođač ili onu koja odgovara dimenzijama nosiljke ili madraca.
- Uklonite prilagodnike za postavljanje prije stavljanja djeteta u kolica.
- Prije upotrebe provjerite jesu li uređaji za pričvršćivanje nosiljke pravilno postavljeni.
- Kada upotrebljavate navlaku za kišu po toplom ili vrućem vremenu, povremeno provjerite pokazuje li dijete znakove toplinskog stresa, kao što je pojačano znojenje. Prestanite upotrebljavati navlaku za kišu i idite na hladnije mjesto ako postoji bojazan od prevelike topline.

OTPAKIRANJE

- 1 Nakon što izvadite nosiljku iz kutije, podignite krovčić dok ne škljocne u mjesto, zatim otpustite četiri čičak trake oko krovčića.
- 2 Izvadite madrac i otpustite šest čičak traka oko nosiljke kako biste skinuli navlaku.
- 3 Zatim povucite ručke u nosiljci kako biste postavili šipke za potporu na njihovo mjesto. Uvjerite se da su šipke za potporu ušle u kopče za pričvršćivanje tako što će škljocnuti kad sjednu na svoje mjesto.
Na kraju ponovno pričvrstite navlaku i krovčić i onda madrac vratite u nosiljku.

POKROV ZA NOGE

- 4 Za pričvršćivanje pokrova za noge, postavite pokrov preko okvira nosiljke.
- 5 Pričvrstite čičak trake na svakoj strani nosiljke.
- 6 Na svakoj strani pokrova za noge, provucite kopču kroz petlju i zatim pričvrstite kopče kako bi se pokrov za noge pričvrstio za okvir nosiljke.
- 7 Možete također saviti gornji dio pokrova za noge i učvrstiti ga spomoću donjih petlji.

KROVIĆ

- 8 Podignite krovčić dok ne škljocne u položaj B. Nastavite podizati krovčić do položaja A pritiskanjem gumba na bilo kojoj strani zgloba krovčića.

⚠ UPOZORENJE: Prije nošenja ili podizanja, uvjerite se da je krovčić zaključan u položaj A.

- NAPOMENA:** Krovčić ima 2 zaključana položaja. Gurnite i povucite ručku da biste se uvjerali da je krovčić u zaključanom položaju. Krovčić može biti u bilo kojem položaju kada se koristi u kolicima.
- 9 Za spuštanje krovčića, pritisnite gumbe na bilo kojoj strani zgloba krovčića i zatim spustite krovčić.
 - 10 Da biste upotrebljavali prozorčić krovčića, otvorite patentni zatvarač krovčića. Zatim podignite tkaninu prema gore.

PRILAGODNICI ZA POSTAVLJANJE

- 11 Morate pomaknuti elastičnu tkaninu u blizini utora nosača za postavljanje pribora tako da ne pokriva utore.
- 12 Umetnite nosače prilagodnika u odgovarajuće nosače za postavljanje na kolicima. Nosači adaptera pričvršćeni su kada škljocnu u mjesto.

NAPOMENA: Kako biste odredili koji je lijevi a koji desni nosač, stanite ispred prednje strane kolica, a radi lakšeg snalaženja, svaki nosač prilagodnika označen je oznakama L (lijevi) ili R

(desni).

⚠ UPOZORENJE: Tijekom postavljanja nosača prilagodnika osigurajte da djetetove ruke ne budu u blizini.

- 13 Gurnite sivi gumb za otpuštanje na svakom prilagodniku i povucite prema gore kako biste ih uklonili.

NAPOMENA: Uklonite nosače prilagodnika prije sklapanja kolica.

PRICVRŠĆIVANJE NA KOLICA

- 14 Prvo spustite naslon za leđa tako što ćete stegnuti stezaljku iza naslona i povlačiti je prema dolje do najnižeg položaja.

- 15 Spustite naslon na objema stranama kako bi se poravnao s položajem stezaljke.

NAPOMENA: Krovčić kolica se MORA ukloniti prije pričvršćivanja nosiljke.

⚠ UPOZORENJE: Dok prilagođavate sjedalo kolica, pazite da glava, ruke i noge djeteta ne dodiruju pokretne dijelove sjedala i okvir kolica.

- 16 Poravnajte crne nosače za spajanje nosiljke s nosačima prilagodnika za postavljanje. Nosiljka se može pričvrstiti samo okrenuta unatrag. Čvrsto pritisnite nosiljku dok ne čujete da je sjela na mjesto. Pažljivo povucite ručku krovčića prema gore kako biste bili sigurni da je uglavljena.

- 17 Uklanjanje tijela nosiljke s kolica: Podignite ručice za otpuštanje na svakoj strani nosiljke i povucite prema gore kako biste uklonili.

UKLANJANJE UNUTARJE TKANINE

- 18 Otvorite patentni zatvarač krovčića od ručke.
- 19 Otpustite četiri čičak trake oko krovčića i zatim uklonite tkaninu krovčića.
- 20 Otpustite šest čičak traka oko tijela nosiljke kako biste skinuli navlaku.

BRIGA I ODRŽAVANJE

Navlaka za madrac i pokrov za noge:

- Prije pranja uklonite plastične i pjenaste umetke iz madraca.
 - Perite odvojeno u perilici rublja na programu za osjetljivo rublje i blagim deterdžentom.
 - Ne izbjeljivati.
 - Ne glačati.
 - Ne stavljajte tkaninu u sušilicu. Položite ravno za sušenje.
- Postolje nosiljke, krovčić i podloga madraca:
- Očistiti vlažnom krpom.
 - Ne izbjeljivati.
 - Ne glačati.

FIGYELMEZTETÉS

FONTOS - Használat előtt gondosan olvassa el a használati utasítást, majd tegye el, hátha később szükség lesz rá. Hatással lehet a gyermeke biztonságára, ha nem tartja be ezeket az utasításokat.

FIGYELMEZTETÉS:

TARTSA BE A BABAKOCSI HASZNÁLATI UTASÍTÁSÁBAN MEGADOTT ÖSSZES UTASÍTÁST ÉS FIGYELMEZTETÉST.

- Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.
- Ne használja, ha a mózeskosár bármelyik alkatrésze eltört, elszakadt vagy hiányzik.
- Ez a termék csak olyan gyermeknek való, aki nem tud segítség nélkül felülni, átfordulni, illetve nem tudja feltolni magát négykézlábra. A gyermek maximális súlya: 9 kg.
- Kizárólag stabil, vízszintes és száraz felületen használja.
- Ne hagyja, hogy más gyerekek felügyelet nélkül játszanak a mózeskosár közelében.
- SOHA ne használja ezt a terméket állványon.
- Gondoskodjon arról, hogy a matrac mindig megfelelő tájolású legyen és laposan feküdjön.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK:

- **FULLADÁS VESZÉLYE:** A mózeskosár puha felületen felborulhat és a gyermek fulladását okozhatja. SOHA ne helyezze a mózeskosarat ágyra, kanapéra vagy más puha felületre.
- **LEESÉS VESZÉLYE:** A gyermek mozgása elmozdíthatja a mózeskosarat. SOHA ne tegye a mózeskosarat pultra, asztalra vagy más emelt felületre.
- **MEGFOJTÁS VESZÉLYE:** A zsinetek megfojthatják a gyermeket! Semmit se akasszon zsinórral - például kapucni madzagjával vagy cumi zsinórával - gyermeke nyakába. Ne függessen zsinórokat a gyermek feje fölé, illetve ne kössön zsinórokat a játékokra.

- SOHA ne használja a mózeskosarat arra, hogy kisgyermeket gépjárműben szállítson.
- A mózeskosárba tett gyermek feje soha ne legyen alacsonyabban a gyermek testénél.
- Rendszeresen vizsgálja meg a fogantyúkat és a mózeskosár alját, hogy nincsenek-e rajta sérülés vagy túlzott elhasználódás jelei.
- Hordozás vagy felemelés előtt ellenőrizze, hogy a fogantyú a használatnak megfelelő állásban van-e.
- Ez a mózeskosár 20 mm-es matracot tartalmaz. A mózeskosárban kizárólag a vele kapott matracot használja, ne tegyen rá még egy matracot.
- A sérülés megelőzése érdekében ne cserélje ki a matracot, és ne tegyen be több matracot a mózeskosárba.
- Ne tegye a mózeskosarat nyílt láng vagy más erős hőforrás, például hősugárzó, gázláng stb. közelébe.
- Csak a gyártótól vásárolt vagy általa jóváhagyott csere alkatrészeket használja.
- Ha lepedőt használ a matrachoz, csak olyant használjon, amely a gyártótól származik vagy amelyet speciálisan arra terveztek, hogy illeszkedjen a mózeskosár vagy matrac méreteihez.
- Távolítsa el a szerelőadaptereket, mielőtt a babakocsit ülő gyerekekkel használná.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a mózeskosár csatlakoztató eszközei helyesen vannak csatlakoztatva.
- Amikor meleg időben vagy kánikulában időjárásvédőt használ, rendszeresen ellenőrizze, hogy a gyermek nem mutatja az extrém hőhatás jeleit, például erősen izzad. Ha fennáll a túlhevülés veszélye, ne használja tovább az időjárásvédőt és menjen egy hűvösebb helyre.

KICSOMAGOLÁS

- 1 A mőzeskosár kicsomagolása után emelje fel a vászontetőt, amíg a helyére nem pattan, majd nyissa ki a vászontető körül levő négy rögzítőszalagot.
- 2 Ezután vegye ki a matracot, és nyissa ki a mőzeskosár körül levő hat rögzítőszalagot a bélés eltávolításához.
- 3 Ezután húzza meg a mőzeskosár belsejében található fogantyúkat, hogy a támasztókarok a helyükre kerüljenek. Győződjön meg arról, hogy a támasztókarok be vannak illesztve a tartókapcsokba, és a helyükre pattannak. Végül tegye vissza a bélést és a vászontetőt, majd helyezze vissza a matracot a mőzeskosárba.

LÁBSZÁK

- 4 A lábzsák csatlakoztatásához először helyezze a lábzsákat a mőzeskosár vázára.
- 5 Csatlakoztassa a rögzítőszalagokat a mőzeskosár mindkét oldalán.
- 6 A lábzsák mindkét oldalán fűzze át a kapcsot a hurkon és pattintsa össze a kapcsokat, hogy a lábzsákat mőzeskosár vázához rögzítse.
- 7 A lábzsák felső része lehajtható és rögzíthető az alsó hurkok segítségével.

VÁSZONTETŐ

- 8 Emelje fel a vászontetőt, amíg be nem kattán a B. helyzetbe. A vászontető zsanérjának oldalán levő gombok lenyomásával emelje tovább a vászontetőt az A. helyzetbe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Hordozás vagy felemelés előtt győződjön meg arról, hogy a vászontető zárólva van az A. helyzetben.

- MEGJEGYZÉS: A vászontetőnek 2 zárolt helyzete van. Nyomja és húzza meg a fogantyút annak ellenőrzésére, hogy a vászontető zárolt helyzetben van. A vászontető lehet bármelyik helyzetben, amikor a babakocsiban használja.
- 9 A vászontető leengedéséhez nyomja meg a gombokat a vászontető zsanérjának mindkét oldalán, majd engedje le a vászontetőt.
 - 10 A vászontetőn levő ablak használatához nyissa ki a vászontető cipzárját. Ezután csavarja fel a rolót a tető felé.

SZERELŐADAPTEREK

- 11 Győződjön meg arról, hogy a tartozékok felszerelésére szolgáló nyílások közelében levő rugalmas anyag nem takarja el a nyílásokat.
- 12 Illeszse az adapterkonzolokat a babakocsin levő megfelelő szerelőkonzolokba. Az adapterkonzolok akkor vannak rögzítve, amikor a helyükre kattannak.

MEGJEGYZÉS: A bal és jobb oldal meghatározása úgy történik, hogy a babakocsi előtt áll és a babakocsi felé

néz; a könnyebb tájékozódás érdekében mindegyik adapterkonzol fel van címkézve L (bal) és R (jobb) jelzéssel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol a gyermek kezét az adaptertartók felszerelésekor.

- 13 Nyomja meg a sűrke kioldógombot mindegyik adapteren, és felfelé húzza távolítsa el.

MEGJEGYZÉS: A babakocsi összehajtása előtt távolítsa el az adapterkonzolokat.

CSATLAKOZTATÁS A BABAKOCSIHOZ

- 14 Először hajtsa hátra a háttámaszt a háttámasz mögötti szorító összenyomásával, és csúsztassa le a legalacsonyabb állásba.
- 15 A háttámaszt mindkét oldalon húzza le annyira, hogy megfeleljen a szorító helyzetének.

MEGJEGYZÉS: A babakocsi vászontetejét le KELL venni a mőzeskosár csatlakoztatása előtt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Amikor beállításokat végez a babakocsi ülésén, ügyeljen rá, hogy a gyermek feje, karja és lába ne akadjon be az ülés mozgó részeibe és a babakocsi vázába.

- 16 Igazítsa hozzá a mőzeskosár fekete csatlakoztató konzoljait a szerelőadapter konzoljaihoz. A mőzeskosár csak hátrafelé néző helyzetben csatlakoztatható. Erősen nyomja le a mőzeskosarat, amíg nem hallja, hogy a helyére kattán. Finoman húzza felfelé a vászontető fogantyúját annak ellenőrzésére, hogy az rögzítve van a helyén.

- 17 A mőzeskosár eltávolítása a babakocsiról: Emelje fel a kioldókarokat a mőzeskosár mindkét oldalán, és felfelé húzza távolítsa el.

A BELSŐ HUZAT LEVÉTELE

- 18 Nyissa ki a vászontető cipzárját a fogantyúnál.
- 19 Nyissa ki a vászontető körül található négy rögzítőszalagot, majd távolítsa el a vászontető huzatát.
- 20 Nyissa ki a mőzeskosár körüli hat rögzítőszalagot a bélés eltávolításához.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Matrachuzat és lábzsák:

- Mosás előtt vegye ki a műanyag és habszivacs betéteket a matracból.
- Elkülönítve mossa mosógépben melegvizet kímélő programmal és enyhe mosószerrel.
- Ne használjon fehérítőszert.
- Ne vasalja.
- Ne tegye a huzatot szárítóba. Kiterítve szárítsa.

Mőzeskosár alapzata, vászontető és matrac:

- Törölje tisztára nedves ruhával.
- Ne használjon fehérítőszert.
- Ne vasalja.

WAARSCHUWING

BELANGRIJK – Voor gebruik deze instructies zorgvuldig doorlezen en goed bewaren voor de toekomst. Als u deze instructies niet opvolgt, kan dat nadelige gevolgen hebben voor de veiligheid van uw kind.

WAARSCHUWING:

VOLG ALLE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN OP DIE IN DE HANDLEIDING VAN UW WANDELWAGEN STAAN.

- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- Gebruik de reiswieg niet als er onderdelen kapot of gescheurd zijn of ontbreken.
- De reiswieg mag niet gebruikt worden als een kind zelfstandig kan zitten, omrollen of zich kan opdrukken met handen en voeten. Het maximale gewicht van het kind is 9 kg.
- Alleen te gebruiken op een stevige, vlakke en droge ondergrond.
- Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de reiswieg spelen.
- Gebruik dit product **NOOIT** op een standaard.
- Zorg dat het matras altijd in de juiste richting en plat ligt.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINFORMATIE:

- **VERSTIKKINGSGEVAAR:** Op een zachte ondergrond kan de reiswieg omkantelen en het kind verstikken. Plaats de reiswieg **NOOIT** op een bed, zitbank of een andere zachte ondergrond.
- **VALGEVAAR:** De reiswieg kan verschuiven wanneer het kind beweegt. Plaats de reiswieg **NOOIT** op een aanrecht, een tafel of een andere verhoging.
- **GEVAAR VOOR VERWURGING:** Koordjes kunnen verwurging veroorzaken! Houd voorwerpen met koordjes uit de buurt van de nek van het kind, zoals capuchonkoordjes of een fopspeenketting. Hang geen koordjes boven het hoofdje van het

kind of bevestig geen koordjes als speelgoed.

- Gebruik deze reiswieg **NOOIT** om een baby in een motorvoertuig te vervoeren.
- Zorg dat het hoofdje van het kind altijd hoger dan de rest van het lichaam in de reiswieg ligt.
- Controleer de handgrepen en de bodem van de reiswieg regelmatig op tekenen van beschadiging of overmatige slijtage.
- Controleer alvorens het product te dragen of op te tillen of het handvat in de juiste positie staat voor gebruik.
- Bij deze reiswieg wordt een matras van 20 mm meegeleverd. Gebruik alleen het matras dat is meegeleverd met de reiswieg en leg er geen ander matras bovenop.
- Voeg om letsel te voorkomen geen ander of extra matras toe aan de reiswieg.
- Plaats de reiswieg niet in de buurt van open vuur of andere sterke hittebronnen, zoals elektrische verwarmingselementen, gashaarden enz.
- Gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant worden geleverd of zijn goedgekeurd.
- Gebruik alleen het lakentje dat is meegeleverd door de fabrikant of een lakentje van precies de juiste afmetingen voor de reiswieg of het matras.
- Verwijder de montageadapters voordat u een kind in de kinderwagen zet.
- Controleer voor gebruik of de bevestigingsonderdelen op de reiswieg op de juiste wijze zijn vergrendeld.
- Controleer uw kind bij gebruik van de regenhoes bij warm of heet weer regelmatig op tekenen van hittestress zoals overmatig transpireren. Stop met het gebruik van de regenhoes en ga naar een koelere plek als u zich zorgen maakt over oververhitting.

UITPAKKEN

- 1 Haal de reiswieg uit de verpakking. Klap de kap uit tot deze vastklikt en maak dan de vier klittenbanden om de kap los.
- 2 Neem vervolgens het matras uit de reiswieg en trek de zes klittenbanden om de reiswieg los zodat u de binnenbekleding kunt verwijderen.
- 3 Trek daarna aan de handgrepen onderin de reiswieg om de steunbeugels in positie te brengen. Zorg dat de draagrails in de borgclips schuiven tot ze vastklikken.
Breng tot slot de binnenbekleding en de kap weer aan en leg het matras in de reiswieg.

BEENKAP

- 4 Plaats de beenkap op het frame van de reiswieg.
- 5 Maak het klittenband aan weerszijden van de reiswieg vast.
- 6 Bevestig de beenkap aan het frame van de reiswieg door de drukknoop aan elke zijde van de beenkap door de lus te halen en de drukknoopen te sluiten.
- 7 U kunt de bovenkant van de beenkap ook omvouwen en op zijn plaats houden met de lussen onderaan.

KAP

- 8 Klap de kap uit tot deze vastklikt in stand B. Om de kap verder uit te klappen tot in stand A, drukt u aan weerszijden van de kap de knoppen op de scharnieren in.

⚠ WAARSCHUWING: Controleer alvorens het product te dragen of op te tillen of de kap in stand A is vergrendeld.

- NB: De kap kan in 2 standen worden vergrendeld. Trek en duw voorzichtig aan het handvat van de kap om te controleren of deze is vergrendeld. De kap kan bij gebruik op de kinderwagen in om het even welke stand staan.
- 9 Druk om de kap neer te laten, de knoppen op de scharnieren aan weerszijden van de kap in en laat de kap zakken.
 - 10 Rits om het raampje te gebruiken de kap open. Rol het scherm vervolgens op naar boven toe.

MONTAGEADAPTERS

- 11 Zorg dat de elastische stof de montagegleuven voor accessoires niet bedekt.
- 12 Steek de adapterhouders in de bijbehorende montagehouders op uw kinder-/wandelwagen. De adapterhouders moeten vastklikken.

NB: Om te bepalen wat de linkerkant en wat de rechterkant is, gaat u voor de kinder-/wandelwagen staan, naar het hoofdeinde gericht. Elke adapterhouder is gemakshalve met een L of een R

gemarkeerd.

⚠ WAARSCHUWING: Houd kinderhandjes uit de buurt wanneer u de montageadapters bevestigt.

- 13 Druk de grijze knop op elke adapter in en trek de adapter dan omhoog om te verwijderen.

NB: Verwijder de adapterhouders voordat u de kinderwagen inklapt.

BEVESTIGEN AAN KINDERWAGEN

- 14 Knijp de klem achterop de rugleuning in en laat de rugleuning zakken tot in de laagste positie.

- 15 Trek de rugleuning aan weerszijden naar beneden zodat deze overeenkomt met de stand van de klem.

NB: Voordat u de reiswieg bevestigt, MOET u de kap van de wandelwagen verwijderen.

⚠ WAARSCHUWING: Wanneer u de zitting gaat verstellen, dient u ervoor te zorgen dat het hoofdje en de armpjes en beentjes van het kind niet tussen bewegende onderdelen en het frame van de wandelwagen bekneld kunnen raken.

- 16 Breng de zwarte bevestigingshouders van de reiswieg op één lijn met de houders van de montageadapters. De reiswieg kan alleen achterwaarts worden bevestigd. Druk stevig op de reiswieg totdat u een klik hoort. Controleer of de kap vergrendeld is door voorzichtig aan de handgreep te trekken.

- 17 Om de reiswieg van de kinderwagen te verwijderen, schuift u de hendels aan weerszijden van de reiswieg omhoog en tilt u vervolgens de reiswieg op.

DE BINNENBEKLEDING VERWIJDEREN

- 18 Rits de kap van het handvat.
- 19 Maak de vier klittenbanden om de kap los en haal de bekleding van de kap.
- 20 Maak de zes klittenbanden om de reiswieg los en verwijder de binnenbekleding.

VERZORGING EN ONDERHOUD

Matrashoes en beenkap:

- Vóór het wassen de kunststof- en schuimvulling uit het matras verwijderen.
- Machinewasbaar, apart wassen op een fijnwasprogramma met een fijnwasmiddel.
- Geen bleekmiddel gebruiken.
- Niet strijken.
- Niet in de droogtrommel stoppen. Liggend drogen.

Reiswiegbak, kap en matrasbeschermer:

- Afnemen met een vochtige doek.
- Geen bleekmiddel gebruiken.
- Niet strijken.

ADVARSEL

VIKTIG - Les instruksjonene nøye før bruk og oppbevar disse instruksjonene til fremtidig bruk. Barnets sikkerhet kan påvirkes hvis du ikke følger disse instruksjonene.

ADVARSEL:

FØLG ALLE INSTRUKSJONENE OG ADVARSLENE I INSTRUKSJONSHÅNDBOKEN FOR SITTEVOGNEN.

- Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- Skal ikke brukes hvis noen del av bæresengen er brukket, revnet eller mangler.
- Dette produktet er bare egnet for et barn som ikke kan sitte opp uten hjelp, som kan rulle over og ikke kan løfte seg selv opp på hender og knær. Barnets maksimum vekt: 9 kg.
- Skal bare brukes på et fast, vannrett og tørt underlag.
- Ikke la andre barn leke nær liggedelen uten tilsyn.
- Bruk ALDRI dette produktet på et stativ.
- Påse at madrassen alltid er i riktig retning og ligger flatt.

YTTERLIGERE

SIKKERHETSINFORMASJON:

- **KVELNINGSFARE:** Liggedelen kan falle overende på myke flater og kvele barnet. Sett ALDRI liggedelen på senger, sofaer eller andre myke flater.
- **FALLEFARE:** Barnets bevegelser kan skyve på liggedelen. Sett ALDRI barnevognen på benkeplater, bord eller andre høye flater.
- **KVELNINGSFARE:** Snorer kan forårsake kvelning! Ikke legg gjenstander med snorer rundt barnets hals, for eksempel

hettesnorer eller smokksnorer. Ikke la snorer henge over barnets hode og snorer skal heller ikke festes til leketøy.

- Bruk ALDRI denne liggedelen for å transportere et spedbarn i et kjøretøy.
- Barnets hode når det ligger i liggedelen skal aldri være lavere enn barnets kropp.
- Kontroller håndtakene og bunnen på liggedelen regelmessig for eventuelle tegn på skade eller sterk slitasje.
- Før du bærer eller løfter, må du påse at håndtaket er i riktig bruksposisjon.
- Denne liggedelen har en madrass på 20 mm. Ikke bruk andre madrasser enn den som ble levert med liggedelen, og legg ikke en annen madrass over den.
- For å hindre skade, må du ikke endre eller legge ekstra madrasser i liggedelen.
- Ikke sett liggedelen nær åpen ild eller andre kilder til sterk varme, som elektriske radiatorer, gassbrennere, osv.
- Bruk bare utskiftingsdeler som er levert eller godkjent av produsenten.
- Hvis et laken brukes på puten, bruk bare det som leveres av produsenten eller et som er spesielt designet for å passe dimensjonene av liggedelen eller madrassen.
- Fjern monteringsadapterene før du bruker sittevoغن med sittende barn.
- Sjekk at festeordningene på liggedelen er riktig festet før bruk.
- Når du bruker værskjerm i varmt vær, må du med jevne mellomrom sjekke barnet ditt for tegn på varmestress, for eksempel sterk svetting. Slutt å bruke værskjermen og flytt til et kjøligere sted dersom det er problemer med overoppheting.

UTPAKKING

- 1 Etter å ha tatt liggedelen ut av esken, heves kalesjen til den klikker på plass, deretter løsnes de fire festestroppene rundt kalesjen.
- 2 Deretter fjernes madrassen og de seks festestroppene rundt liggedelen løsnes for å fjerne trekket.
- 3 Deretter trekkes håndtakene inn i liggedelen for å sette støttestengene i riktig posisjon. Påse at støttestengene blir satt inn i holdeklemmene til de klikker på plass. Deretter legges trekket og kalesjen på plass, og madrassen legges deretter tilbake i liggedelen.

FOTDEKSELET

- 4 For å feste fotdekslet, plasseres fotdekslet først over liggedelen.
- 5 Fest festestroppene på hver side av liggedelen.
- 6 Før trykknappen gjennom løkken på hver side av fotdekslet og lukk trykknappen slik at fotdekslet festes til liggedelen.
- 7 Du kan også brette toppen på fotdekslet ned og feste den med de nedre løkkene.

KALESJEN

- 8 Hev kalesjen til den klikker inn i posisjon B. Fortsett å heve kalesjen til posisjon A ved å trykke på knappene på hver side av kalesjehengslen.

⚠ ADVARSEL: Før du bærer eller løfter, må du påse at kalesjen er låst i posisjon A.

MERKNAD: Kalesjen har 2 låste posisjoner. Skyv og trekk i håndtaket for å sørge for at kalesjen er i låst posisjon. Kalesjen kan være i hvilken som helst posisjon når den brukes i sittevoggen.

- 9 Kalesjen senkes ved å trykke på knappene på hver side av kalesjehengslen og deretter senke kalesjen.
- 10 Når du skal bruke kalesjevinduet må du åpne glidelåsen på kalesjen. Deretter ruller du skjermen mot toppen.

MONTERE ADAPTERE

- 11 Sørg for at det elastiske stoffet nær tilbehørsmonteringssporene ikke dekker sporene.
 - 12 Sett adapterbrakettene i de tilsvarende monteringsbrakettene på sittevoggen/ sportsvoggen. Adapterbrakettene er festet når de klikker på plass.
- MERKNAD:** Venstre og høyre bestemmes ved å stå foran og se på sittevoggen/ sportsvoggen og hver adapterbrakett er merket med en L (venstre) eller en R

(høyre) for enkelthets skyld.

⚠ ADVARSEL: Hold barnets hender på avstand når du installerer adapterbrakettene.

- 13 Skyv den grå utløserknappen på hver adapter og trekk den opp for å fjerne den.

MERKNAD: Fjern adapterbrakettene før du bretter sammen sittevoggen.

FESTE PÅ SITTEVOGGEN

- 14 Legg først ned ryggstøtten ved å klemme sammen klemmen bak ryggstøtten, og skyv den så ned til laveste posisjon.
- 15 Trekk ryggstøtten ned på begge sider slik at det samsvarer med stillingen på klemmen.

MERKNAD: Sittevognkalesjen MÅ fjernes før du fester Liggedelen.

⚠ ADVARSEL: Når du gjør justeringer på sittevognssetet må du påse at barnets hode, armen og ben er klar fra bevægende setedeler og sittevogrammen.

- 16 Rett inn de svarte festebrakettene på liggedelen med adapterbrakettene for montering. Liggedelen kan kun festes bakovervendt. Trykk fast ned på liggedelen til du hører den klikker på plass. Trekk kalesjehåndtaket forsiktig opp for å sikre at den er låst på plass.
- 17 Fjern liggedelen fra sittevoggen: Løft utløsingspakene på hver side av bæresengen og trekk opp for å fjerne.

FJERNE DET INNVEDIGE TREKKET

- 18 Åpne glidelåsen på kalesjen fra håndtaket.
- 19 Løsne de fire festestroppene rundt kalesjen og fjern deretter av kalesjetekket.
- 20 Løsne de seks festestroppene rundt liggedelen for å fjerne trekket.

STELL OG VEDLIKEHOLD

Madrasstrekk og fotdeksel:

- Ta av plast- og skuminnlegg fra madrassen før vasking.
- Vaskes separat i maskin med varm, forsiktig syklus og mildt vaskemiddel.
- Ikke bruk blekemiddel.
- Skal ikke strykes.
- Ikke legg tekstiler i tørketrommel. Legges flatt for å tørke.

Bæresenggrunnlag, kalesje og madrasspute:

- Tørk av med en fuktig klut.
- Ikke bruk blekemiddel.
- Skal ikke strykes.

OSTRZEŻENIE

WAŻNE — Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcje i zachować je do użycia w przyszłości. Nieprzestrzeganie instrukcji może zagrozić bezpieczeństwu dziecka.

OSTRZEŻENIE:

NALEŻY PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH INSTRUKCJI I OSTRZEŻEŃ ZAWARTYCH W INSTRUKCJI OBSŁUGI GONDOLI.

- Nigdy nie zostawiać dziecka bez opieki.
- Nie wolno używać gondoli w przypadku stwierdzenia uszkodzenia, rozdarcia lub braku którejkolwiek z części.
- Ten produkt jest odpowiedni wyłącznie dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie siedzieć, przewrócić się na brzusek ani podciągnąć się na rączkach i kolankach. Maksymalny ciężar dziecka: 9 kg.
- Używać tylko na solidnych, suchych, poziomych powierzchniach.
- Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się bez opieki w pobliżu gondoli.
- NIGDY nie używać tego produktu na stojaku.
- Zawsze sprawdzaj, czy materac jest ustawiony w prawidłowym kierunku oraz czy leży płasko.

DODATKOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA:** Gondola może się przewrócić na miękkiej powierzchni i spowodować uduszenie dziecka. NIGDY nie umieszczać gondoli na łózkach, kanapach, poduszkach ani innych miękkich obiektach.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU:** Ruchy dziecka mogą wprawić w ruch gondolę. NIGDY nie umieszczać gondoli na blatach, stołach ani innych podwyższonych powierzchniach.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA:** Sznurki mogą spowodować uduszenie! Na szyi dziecka nie wolno zawieszać elementów ze sznurkami, np. kaptura czy smoczek. Nie wolno

zawieszać sznurków nad głową dziecka ani przywiązywać ich jako zabawek.

- NIGDY nie używać gondoli do przewożenia dziecka w samochodzie.
- Główka dziecka w gondoli nie powinna być nigdy umieszczona niżej niż tułów.
- Regularnie sprawdzać uchwyty i dolną część gondoli w poszukiwaniu uszkodzeń lub nadmiernego zużycia.
- Przed podniesieniem i przeniesieniem sprawdzić, czy uchwyt znajduje się we właściwej pozycji.
- Ta gondola została wyposażona w materac o grubości 20 mm. W gondoli nie wolno używać innego materaca niż dostarczony. Nie wolno również używać drugiego materaca.
- Aby uniknąć obrażeń ciała, nie wolno wymieniać ani stosować żadnych dodatkowych materacy w gondoli.
- Nie wolno umieszczać gondoli w pobliżu otwartego ognia ani innych silnych źródeł ciepła, takich jak piecyki elektryczne i gazowe.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zatwierdzonych przez producenta.
- Jeśli na materacu użyto prześcieradła, należy używać wyłącznie prześcieradła dostarczonego przez producenta lub specjalnie zaprojektowanego i dopasowanego do wymiarów gondoli lub materaca.
- Przed użyciem wózka z siedzącym dzieckiem należy usunąć adaptery montażowe.
- Sprawdzić przed użyciem, czy złącza gondoli są prawidłowo zaryglowane.
- Podczas korzystania z ostony przed warunkami atmosferycznymi w ciepły lub upalny dzień okresowo sprawdzaj, czy dziecko nie ma oznak stresu termicznego, takich jak nadmierne pocenie się. Jeśli obawiasz się o przegrzanie, zaprzestań używania ostony przed warunkami atmosferycznymi i przejdź w chłodniejsze miejsce.

ROZPAKOWANIE

- Po rozpakowaniu gondoli podnieś budkę, aż zablokuje się ona w położeniu podniesionym, następnie odepnij cztery paski mocujące znajdujące się wokół budki.
- Wymij materac i odepnij sześć pasków mocujących znajdujących się wokół korpusu gondoli, aby wyjąć tapicerkę.
- Następnie pociągnij za uchwyty wewnątrz korpusu gondoli w celu ustawienia prętów wspierających w odpowiednim położeniu. Wprowadź pręty wspierające do zaczepów ustalających, aż pręty zablokują się w odpowiednim położeniu. W końcu zamocuj na powrót tapicerkę i budkę, a następnie wróż na powrót materac do gondoli.

OSŁONA NÓZEK

- Aby założyć osłonę nóżek, umieść osłonę na ramie gondoli.
- Zamocuj paski mocujące po obu stronach gondoli.
- Po obu stronach osłony nóżek przeciągnij pasek przez pętlę i zapnij zatrzaski, aby zamocować osłonę nóżek do ramy gondoli.
- Możesz również zawinąć górną część osłony nóżek w dół i zamocować ją za pomocą dolnych pętlei.

BUDKA

- Podnoś budkę, aż wskoczy ona w położenie B. Kontynuuj podnoszenie budki do położenia A, naciskając przyciski zawiasów budki po obu stronach.

▲ OSTRZEŻENIE: Przed podniesieniem lub przeniesieniem upewnij się, że budka jest zablokowana w położeniu A.

UWAGA: Budka posiada 2 blokowane położenia. Popchnij i pociągnij za uchwyt w celu upewnienia się, że budka jest zablokowana w jednym z położeni. Podczas używania z wózkiem budka może być ustawiona w dowolnym położeniu.

- Aby obniżyć budkę, naciśnij przyciski zawiasów budki po obu stronach, a następnie obniż budkę.
- Aby użyć okienka budki, rozepnij zamek budki. Następnie zwin zastonę w górę.

ADAPTERY MONTAŻOWE

- Upewnij się, że elastyczna tkanina w pobliżu otworów montażowych akcesoriów nie zastania otworów.
- Wróż wsporniki adaptera do odpowiednich wsporników montażowych wózka. Wsporniki adaptera są prawidłowo zamocowane, gdy słyszalne będzie kliknięcie.

UWAGA: Stronę lewą i prawą określa się, stojąc przodem do wózka, a wsporniki

adaptera są dla wygody oznaczone literami L (strona lewa) i R (strona prawa).

▲ OSTRZEŻENIE: Trzymać ręce dziecka z dala od wsporników adaptera podczas ich montażu.

- Naciśnij szare przyciski zwalniające na wspornikach i pociągnij w górę w celu wyjęcia.

UWAGA: Zdemonuj wsporniki adaptera przed złożeniem wózka.

MOCOWANIE DO WÓZKA

- Najpierw przechyl oparcie, ściskając zacisk znajdujący się za oparciem, a następnie przesuwając go w dół do najniższego położenia.

- Pociągnij oparcie w dół z obu stron, aby znalazło się na wysokości zacisku.

UWAGA: Przed zamontowaniem gondoli TRZEBA zdjąć budkę wózka.

▲ OSTRZEŻENIE: Podczas regulowania siedziska wózka sprawdź, czy głowa, ramiona i nogi dziecka nie znajdują się pomiędzy ruchomymi elementami siedziska a ramą wózka.

- Wyrównaj czarne wsporniki montażowe gondoli ze wspornikami adaptera.

Gondolę można zamocować wyłącznie tyłem. Mocno wciśnij gondolę, aż usłyszysz kliknięcie. Delikatnie pociągnij uchwyt budki w celu sprawdzenia, czy została ona odpowiednio zablokowana.

- W celu odłączenia gondoli od wózka: Podnieś dźwignie zwalniające znajdujące się po bokach korpusu gondoli i pociągnij gondole w górę w celu zdjecia.

ZDEJMOWANIE TAPICERKI WEWNĘTRZNEJ

- Odepnij budkę od uchwytu.
- Odepnij cztery paski mocujące znajdujące się wokół budki, następnie zdejmij tkaninę budki.
- Odepnij sześć pasków mocujących znajdujących się wokół korpusu gondoli, aby wyjąć tapicerkę.

UTRZYMANIE CZYSTOŚCI I KONSERWACJA

Pokrowiec materaca i osłona nóżek:

- Przed praniem wyjąć z materaca plastikowe i piankowe wkładki.
- Prac osobno mechanicznie z zastosowaniem delikatnego cyklu i łagodnego detergentu.
- Nie wolno wybielać.
- Nie wolno prasować.
- Nie wolno suszyć tkaniny w suszarce. Rozłożyć na płasko i pozostawić do wyschnięcia.

Podstawa gondoli, budka i materac:

- Przecierać wilgotną szmatką.
- Nie wolno wybielać.
- Nie wolno prasować.

AVISO

IMPORTANTE - Leia cuidadosamente as instruções antes da utilização e guarde-as para referência futura. A segurança da sua criança pode ser afetada se não seguir estas instruções.

AVISO:

SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES E AVISOS NO MANUAL DE INSTRUÇÕES DO SEU CARRINHO.

- Nunca deixe a criança sem supervisão.
- Não utilize caso existam, componentes da alcofa que estejam partidos, rasgados ou em falta.
- Este produto é adequado apenas para crianças que não consigam sentar-se sozinhas, rolar ou gatinhar. Peso máximo da criança: 9 kg.
- Utilize apenas numa superfície firme, horizontal, nivelada e seca.
- Não deixe que outras crianças brinquem perto da alcofa sem supervisão.
- NUNCA utilize este produto numa base.
- Certifique-se de que o colchão se encontra sempre na orientação correta e permanece devidamente plano.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS:

- **PERIGO DE ASFIXIA:** O corpo da alcofa pode virar-se ao contrário sobre superfícies suaves e sufocar a criança. NUNCA coloque a alcofa sobre camas, sofás ou outras superfícies suaves.
- **PERIGO DE QUEDA:** O movimento da criança pode deslocar o corpo da alcofa. NUNCA coloque a alcofa sobre bancadas, mesas ou quaisquer outras superfícies elevadas.
- **PERIGO DE ESTRANGULAMENTO:** Os fios podem causar estrangulamento! Não coloque itens com fios à volta do pescoço da criança, como por exemplo, fios de capuzes ou de chupetas. Não pendure fios por cima da cabeça da criança, nem fixe fios como brinquedos.

- NUNCA utilize esta alcofa para transportar um bebé num veículo motorizado.
- Na alcofa, a cabeça da criança nunca deve estar mais baixa do que o corpo da mesma.
- Inspeccione regularmente as pegas e a base do corpo da alcofa quanto a sinais de danos ou de desgaste excessivo.
- Antes de transportar ou levantar, certifique-se de que a pega está na posição de utilização correta.
- Esta alcofa inclui um colchão de 20 mm. Não utilize outro colchão que não o fornecido com a alcofa, nem coloque outro colchão por cima do mesmo.
- Para evitar lesões, não altere nem coloque colchões adicionais na alcofa.
- Não coloque a alcofa perto de fogo aberto ou outras fontes de calor intenso, como por exemplo, aquecedores elétricos de barras, aquecedores a gás, etc.
- Utilize apenas as peças de substituição fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.
- Se usar uma fronha com a almofada, use apenas a fornecida pelo fabricante ou uma que se ajuste especificamente às dimensões do corpo da alcofa ou do colchão.
- Remova os adaptadores de montagem antes de utilizar o carrinho com uma criança sentada.
- Verifique se os dispositivos de fixação do corpo da alcofa estão corretamente engatados antes da utilização.
- Aquando da utilização do resguardo climatérico em climas amenos ou quentes, confirme frequentemente o estado da criança quanto a sinais de stress por calor, tal como transpiração excessiva. No caso de sobreaquecimento, remova o resguardo climatérico e desloque-se para um local mais fresco.

DESEMBALAR

- 1 Após desembalar a alfofa, levante a capota até esta encaixar na devida posição emitindo um clique e, em seguida, desaperte as quatro tiras de fixação em torno da capota.
- 2 Em seguida, remova o colchão e desaperte as seis tiras de fixação em torno do corpo da alfofa para remover o revestimento.
- 3 Depois, puxe as pegas no interior do corpo da alfofa para mover as barras de apoio para a sua devida posição. Certifique-se de que as barras de apoio são introduzidas nos cliques de retenção até emitirem um clique quando na devida posição.
Por último, volte a fixar o revestimento e a capota e, em seguida, coloque novamente o colchão no interior da alfofa.

COBERTURA PARA OS PÉS

- 4 Para fixar a cobertura para os pés, posicione-a sobre a estrutura da alfofa.
- 5 Prenda as tiras de fixação de cada lado do corpo da alfofa.
- 6 Em cada lado da cobertura para os pés, passe o encaixe pelo arco e feche os encaixes em conjunto para prender a cobertura para os pés à estrutura da alfofa.
- 7 Pode também dobrar a parte superior da cobertura para os pés para baixo e prendê-la utilizando os arcos inferiores.

CAPOTA

- 8 Levante a capota até esta encaixar na posição B. Continue a levantar a capota até à posição A, pressionando os botões de cada lado da dobradiça da capota.

- ⚠️ AVISO:** Antes de transportar ou levantar, certifique-se de que a capota está bloqueada na posição A.

- NOTA:** A capota tem 2 posições de bloqueio. Empurre e puxe a pega para garantir que a capota está numa posição de bloqueio. A capota pode estar em qualquer posição quando utilizada no carrinho.
- 9 Para baixar a capota, pressione os botões de cada lado da dobradiça da capota e, em seguida, baixe-a.
 - 10 Para usar a janela na capota, desaperte o fecho da mesma. Depois, desenrole a sombrinha em direção à parte superior.

ADAPTADORES DE MONTAGEM

- 11 Assegure-se de que o tecido elástico junto às ranhuras de montagem de acessório não está a cobrir as ranhuras.
- 12 Insira os suportes do adaptador nos suportes de montagem correspondentes no seu carrinho. Os suportes do adaptador estarão presos quando ouvir um clique indicando que estão na sua devida posição.

- NOTA:** Os lados esquerdo e direito são definidos colocando-se à frente do carrinho, virado para ele e cada suporte do adaptador está marcado com L (esq) ou R

(dir.) para sua conveniência.

- ⚠️ AVISO:** Mantenha as mãos da criança afastadas aquando da instalação dos suportes do adaptador.

- 13 Empurre o botão de desbloqueio cinzento que se encontra em cada adaptador e puxe para cima para remover.

NOTA: Remova os suportes do adaptador antes de dobrar o carrinho.

FIXAR NO CARRINHO

- 14 Em primeiro lugar, recline o apoio das costas ao pressionar o fixador atrás do mesmo e deslize-o para baixo, para a posição mais baixa.

- 15 Puxe o apoio das costas para baixo, de ambos os lados, para que a sua posição corresponda à do fixador.

NOTA: A capota do carrinho DEVE ser removida antes de fixar a alfofa.

- ⚠️ AVISO:** Ao realizar ajustes ao assento do carrinho, assegure-se de que a cabeça, braços e pernas da criança se encontram afastadas das peças móveis do assento e da estrutura do carrinho.

- 16 Alinhe os suportes de fixação pretos do corpo da alfofa com os suportes do adaptador de montagem. O corpo da alfofa só pode ser fixo se virado para a retaguarda. Pressione firmemente para baixo no corpo da alfofa até ouvir um clique, indicando que está na sua devida posição. Puxe a pega da capota suavemente para cima, de forma a se assegurar que o encaixe está preso na devida posição.

- 17 Para remover o corpo da alfofa do carrinho: Levante as alavancas de desbloqueio de cada lado do corpo da alfofa e puxe para cima para remover.

REMOVER O TECIDO INTERIOR

- 18 Abra o fecho da capota, presa à pega.
- 19 Desaperte as quatro tiras de fixação em torno da capota. Em seguida, remova o tecido da capota.

- 20 Desaperte as seis tiras de fixação em torno do corpo da alfofa para remover o revestimento.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Cobertura para colchão e cobertura para os pés:

- Remova as partes de plástico e espuma do colchão antes de lavar.
- Lave na máquina separadamente, utilizando um ciclo quente suave e um detergente neutro.
- Não utilize lixívia.
- Não passe a ferro.
- Não coloque o tecido na máquina de secar. Estique para secar.

Base da alfofa, capota e colchão:

- Limpe com um pano húmido.
- Não utilize lixívia.
- Não passe a ferro.

AVERTISMENT

IMPORTANT - Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Siguranța copilului dvs. poate fi pusă în pericol dacă nu respectați aceste instrucțiuni.

AVERTISMENTE:

URMAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ȘI AVERTISMENTELE DIN MĂNUALUL DE INSTRUCȚIUNI AL CĂRUCIORULUI DVS.

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
 - Nu utilizați landoul dacă are vreo parte componentă desprinsă, deteriorată sau lipsă.
- Acest produs este adecvat numai pentru un copil care nu poate sta în poziția așezat fără ajutor, nu se poate rostogoli și nu se poate ridica sprijinindu-se în mâini și genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg.
- A se utiliza numai pe o suprafață stabilă, orizontală, plană și uscată.
 - Nu lăsați alți copii să se joace nesupravegheați în apropierea landoului.
 - Nu folosiți NICIODATĂ acest produs pe un suport.
 - Asigurați-vă că salteaua este întotdeauna orientată corect și întinsă orizontal.

INFORMAȚII SUPPLEMENTARE DE SIGURANȚĂ:

- **PERICOL DE SUFOCARE:** coșul landoului se poate rostogoli pe suprafețe moi și poate sufoca copilul. Nu așezați NICIODATĂ scaunul pe paturi, canapele sau alte suprafețe moi.
- **PERICOL DE CĂDERE:** Mișcările copilului pot deplasa coșul landoului. Nu așezați NICIODATĂ coșul landoului pe tejghele, mese sau orice alte suprafețe aflate la înălțime.
- **PERICOL DE STRANGULARE:** Șnururile pot provoca strangularea! Nu folosiți obiecte cu șnururi în jurul gâtului copilului, cum ar fi o glugă cu șnururi sau o suzetă cu cordon. Nu agățați șnururi deasupra capului copilului și nu agățați șnururi pe post de jucării.

- Nu utilizați NICIODATĂ acest coș de landou pentru a transporta un bebeluș într-un autovehicul.
- Capul copilului aflat în landou nu trebuie să fie niciodată la nivel mai jos decât corpul său.
- Examinați periodic mânerul și baza coșului landoului pentru a depista orice semne de deteriorare sau uzură excesivă.
- Înainte de a transporta sau ridica produsul, asigurați-vă că mânerul se află în poziția de utilizare corectă.
- Acest landou include o saltea de 20 mm. Nu folosiți o saltea diferită de cea furnizată împreună cu landoul, și nu adăugați o altă saltea peste aceasta.
- Pentru a preveni accidentarea, nu schimbați și nu adăugați alte saltele în interiorul landoului.
- Nu așezați landoul lângă un foc deschis sau altă sursă de căldură puternică, cum ar fi radiatoare electrice, foc de gaze, etc.
- Utilizați numai părți componente de schimb furnizate sau omologate de producător.
- În cazul folosirii unui cearșaf împreună cu salteaua, utilizați numai modelul furnizat de producător sau unul creat special pentru a se potrivi dimensiunilor coșului landoului sau saltelei.
- Scoateți adaptoarele de fixare înainte de a folosi căruciorul cu un copil așezat în el.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că dispozitivele de atașare a coșului landoului sunt cuplate corespunzător.
- Când folosiți acoperitoarea pentru intemperii pe timp de vreme caldă sau foarte caldă, verificați copilul periodic pentru semne de stres termic, cum ar fi transpirația excesivă. Încetați utilizarea acoperitorii pentru intemperii și mutați căruțul într-un loc mai răcoros dacă există orice preocupare în legătură cu încălzirea excesivă.

DESPACHETARE

- 1 După ce scoateți coșul landoului din cutie, ridicați copertina până când se fixează în poziție cu un clic, apoi desfaceți cele patru benzi de prindere din jurul copertinei.
- 2 Scoateți apoi salteaua și desfaceți cele șase benzi de prindere din jurul coșului landoului pentru a scoate baza coșului.
- 3 Trageți apoi de mânerul din interiorul coșului landoului pentru a deplasa barele de susținere în poziția potrivită. Asigurați-vă că barele de susținere intră în clemele de prindere până când se fixează pe poziție cu un clic.
În final, reatașați baza coșului și copertina, apoi introduceți salteaua la loc în landou.

HUSA PENTRU PICIOARE

- 4 Pentru a atașa învelitoarea pentru picioare, plasați învelitoarea peste cadrul landoului.
- 5 Atașați benzile de prindere de o parte și de alta a coșului landoului.
- 6 Pe fiecare parte a husei pentru picioare, treceți capsă prin buclă și închideți-o, pentru a fixa husa pentru picioare de cadrul landoului.
- 7 Puteți, de asemenea, să împăturiți partea de sus a husei pentru picioare și să o fixați folosind buclele din partea de jos.

COPERTINA

- 8 Ridicați copertina până când se fixează în poziția B cu un clic. Continuați să ridicați copertina până în poziția A prin apăsarea butoanelor de pe oricare parte laterală a articulației copertinei.
- ⚠️ AVERTISMENT:** Înainte de transport sau ridicare, asigurați-vă că copertina este blocată în poziția A.
- NOTĂ: Copertina are 2 poziții de blocare. Împingeți și trageți de mâner să vă asigurați că copertina se află într-o poziție blocată. Copertina poate fi în orice poziție când este utilizată în cărucior.
- 9 Pentru a rabata copertina, apăsați butoanele de pe oricare parte laterală a articulației capotei și după aceea pliați copertina.
 - 10 Pentru a folosi vizorul copertinei, desfaceți fermoarul acesteia. Apoi rulați storul în sus, către partea superioară.

ADAPTOARE DE FIXARE

- 11 Asigurați-vă că husa elastică de lângă orificiile de fixare a accesoriilor nu acoperă orificiile.
 - 12 Introduceți brațele adaptorului în suporturile de fixare corespunzătoare ale căruciorului dvs. Brațele adaptorului sunt blocate în poziție atunci când se aude un clic.
- NOTĂ: Partea stângă și partea dreaptă se disting poziționându-vă în fața căruciorului, cu fața la acesta, pe fiecare braț al adaptorului fiind aplicată o etichetă cu litera

„L” (stânga) respectiv „R” (dreapta) pentru a vă fi mai ușor.

- ⚠️ AVERTISMENT:** Mâinile copilului trebuie ținute la depărtare când instalați brațele adaptorului.
- 13 Apăsați butonul de desprindere de culoare gri aflat pe fiecare dintre adaptoare și trageți în sus pentru a scoate.
- NOTA: Scoateți brațele adaptorului înainte de a plia căruciorul.

ATAȘAȚI LA CARUCIOR

- 14 Mai întăi înclinați spătarul prin strângerea clemei din spatele spătarului, și coborâți-o în poziția cea mai joasă.
 - 15 Trageți în jos de spătar pe ambele părți pentru a se potrivi cu poziția clemei.
- NOTA: Copertina landoului TREBUIE să fie detașată înainte de atașarea landoului.

- ⚠️ AVERTISMENT:** Atunci când faceți ajustări la scaunul căruciorului, asigurați-vă că brațele, capul și picioarele copilului nu sunt în calea părților mobile ale scaunului și ale cadrului căruciorului.

- 16 Aliniați suporturile de fixare negre ale coșului landoului cu brațele de fixare ale adaptorului. Coșul landoului poate fi atașat numai cu spatele la direcția de mers. Apăsați cu putere coșul landoului până când auziți cum se fixează în poziție cu un clic. Trageți ușor în sus de mânerul copertinei pentru a vă asigura că este blocat în poziție.

- 17 Pentru a scoate coșul landoului din cărucior: Ridicați mânerul de desprindere de pe fiecare parte a coșului landoului și trageți în sus pentru a-l scoate.

SCOATEREA HUSEI INTERIOARE

- 18 Detașați copertina de mâner prin desfăcerea fermoarului.
- 19 Desfaceți cele patru benzi de prindere din jurul copertinei, apoi detașați materialul copertinei.
- 20 Desfaceți cele șase benzi de prindere din jurul coșului landoului pentru a scoate baza landoului.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Husa pentru saltea și husa pentru picioare:

- Scoateți insertiile de plastic și burete din saltea înainte de a o spăla.
 - Spălați la mașină separat, cu apă caldă, folosind un program pentru rufe delicate și un detergent delicat.
 - Nu folosiți înălbitor.
 - Nu călcați cu fierul de călcat.
 - Nu introduceți husa în uscător. Întindeți pentru uscare.
- Baza landoului, copertina și salteaua:
- Stergeți cu o cârpă umedă.
 - Nu folosiți înălbitor.
 - Nu călcați cu fierul de călcat.

ВНИМАНИЕ

ВАЖНО! Перед использованием внимательно ознакомьтесь с настоящими инструкциями и сохраните их для справки в будущем. Нарушение данных инструкций может сказаться на безопасности вашего ребенка.

ВНИМАНИЕ!

СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ИНСТРУКЦИЯМ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМ РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ВАШЕЙ КОЛЯСКИ.

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра!
- Не пользуйтесь люлькой, если какая-либо из ее деталей сломана, порвана или отсутствует.
- Настоящее изделие предназначено только для ребенка, который не может сидеть самостоятельно, перевернуться или подняться на вытянутых руках или коленях. Максимальный вес ребенка: 9 кг.
- Используйте только на твердой, горизонтальной, ровной и сухой поверхности.
- Не оставляйте других детей играть вблизи люльки без присмотра.
- НИКОГДА не используйте это изделие на подставке!
- Убедитесь, что матрас всегда находится в правильном положении и лежит ровно.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ:

- **ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ:** корпус люльки может опрокинуться на мягкой поверхности и вызвать удушье ребенка. НИКОГДА не устанавливайте люльку на постели, диване и прочих мягких поверхностях!
- **ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ:** движения ребенка могут привести к перемещению корпуса люльки. НИКОГДА не размещайте корпус люльки на столешницах, столах или других возвышенных поверхностях!
- **ОПАСНОСТЬ УДАВЛЕНИЯ:** шнуры могут стать причиной удушения. Не надевайте на шею ребенка предметы, снабженные шнурами, такие как капюшоны или соски-пустышки. Не подвешивайте над головой

ребенка шнуры и не привязывайте шнуры в качестве игрушек.

- НИКОГДА не используйте этот корпус люльки для перевозки ребенка в автомобиле!
- Голова ребенка, спящего в люльке, никогда не должна находиться ниже остальной части тела.
- Регулярно проверяйте ручки и нижнюю часть корпуса люльки на наличие признаков повреждения или чрезмерного износа.
- Прежде чем переносить или поднимать люльку, убедитесь, что ручка правильно установлена в рабочее положение.
- В комплект настоящей люльки входит матрас толщиной 20 мм. Пользуйтесь только тем матрасом, который входит в комплект люльки; не кладите поверх него другой матрас.
- Во избежание травм не заменяйте и не кладите дополнительные матрасы в люльку.
- Не ставьте люльку вблизи открытого огня или других источников сильного тепла, таких как электрические или газовые обогреватели и т.п.
- Пользуйтесь только теми запчастями, которые поставляются или рекомендуются производителем.
- В случае использования вместе с подкладкой простыни используйте только ту, которая предоставляется производителем, или ту, которая точно подходит под размеры корпуса или матраса люльки.
- Снимайте переходники крепления перед использованием коляски, когда в ней сидит ребенок.
- Проверьте перед использованием, правильно ли задействованы устройства крепления корпуса люльки.
- При использовании дождевика в теплую или жаркую погоду периодически проверяйте ребенка на наличие признаков теплового стресса, например чрезмерного потоотделения. Прекратите использование дождевика и перейдите в более прохладное место при наличии каких-либо опасений относительно перегрева.

РАСПАКОВКА

- 1 После распаковки люльки поднимите балдахин, пока он не станет на место со щелчком, после чего отстегните четыре крепежных полоски вокруг балдахина.
- 2 Затем снимите матрас и отстегните шесть крепежных полосок вокруг корпуса люльки, чтобы снять подкладку.
- 3 Далее потяните за ручки внутри корпуса люльки, чтобы передвинуть перекладки рамы в требуемое положение. Убедитесь, что перекладки рамы вставлены в фиксирующие зажимы до щелчка. Наконец, снова прикрепите подкладку к балдахину, после чего поместите матрас обратно в кровать.

ПОКРЫВАЛО ДЛЯ НОГ

- 4 Чтобы прикрепить муфту для ног, поместите ее поверх рамы люльки.
- 5 Пристегните полоски крепления по обеим сторонам корпуса люльки.
- 6 На каждой стороне покрывала для ног проденьте защелку через петлю и соедините защелки, чтобы прикрепить покрывало для ног к раме люльки.
- 7 Можно также сложить верхнюю часть покрывала для ног и закрепить ее с помощью нижних петель.

БАЛДАХИН

- 8 Поднимите балдахин до щелчка в положение В. Поднимайте далее балдахин до положения А, нажимая кнопки по обеим сторонам шарнира балдахина.

⚠️ ВНИМАНИЕ! Прежде чем переносить или поднимать люльку, убедитесь, что балдахин зафиксирован в положении А.

- ПРИМЕЧАНИЕ:** Балдахин имеет 2 положения блокировки. Нажмите и потяните ручку, чтобы убедиться, что балдахин находится в заблокированном положении. При использовании в коляске балдахин может находиться в любом положении.
- 9 Чтобы опустить балдахин, нажмите кнопки по обеим сторонам шарнира балдахина, после чего опустите балдахин.
 - 10 Для пользования окном балдахина расстегните его молнию. Затем сверните балдахин вверх.

ПЕРЕХОДНИКИ КРЕПЛЕНИЯ

- 11 Убедитесь, что эластичная ткань рядом с пазами для крепления дополнительных принадлежностей не закрывает пазы.
- 12 Вставьте кронштейны переходника в соответствующие крепежные кронштейны на коляске/сидячей коляске. Если вы услышите щелчок, это значит, что кронштейны переходника закреплены надежно.

ПРИМЕЧАНИЕ: положения «слева» и «справа» определяются, когда вы стоите лицом к коляске/сидячей коляске; для вашего

удобства, каждый кронштейн переходника помечен буквами «L» («слева») и «R» («справа»).

⚠️ ВНИМАНИЕ! При установке кронштейнов переходника следите, чтобы в них не попали руки ребенка.

- 13 Нажмите на серую кнопку разблокировки каждого переходника и потяните его вверх, чтобы снять.

ПРИМЕЧАНИЕ: перед складыванием коляски снимите кронштейны переходника.

ПРИКРЕПЛЕНИЕ К КОРПУСУ КОЛЯСКИ

- 14 Сначала откиньте спинку, зажав зажим за спинкой, и сдвиньте ее вниз до крайнего нижнего положения.
- 15 Потяните спинку сиденья вниз с обеих сторон, чтобы оно соответствовало положению зажима.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой люльки балдахин коляски НЕОБХОДИМО снять.

⚠️ ВНИМАНИЕ! Регулируя положение сиденья прогулочной коляски, следите за тем, чтобы голова, руки и ноги ребенка не попали в движущиеся части сиденья и раму коляски.

- 16 Совместите черные зажимы крепления корпуса люльки с зажимами переходников крепления. Корпус люльки можно устанавливать только обращенным назад. Сильно прижмите корпус люльки, пока не услышите щелчок, когда люлька станет на место. Осторожно потяните ручку балдахина вверх, чтобы проверить, прочно ли он зафиксирован.

- 17 Снятие люльки с основания коляски: Поднимите рычаги высвобождения по обеим сторонам корпуса люльки и потяните люльку вверх, чтобы снять ее.

СНЯТИЕ ВНУТРЕННЕЙ ТКАНИ

- 18 Расстегните молнию, чтобы отсоединить балдахин от ручки.
- 19 Отстегните четыре крепежные полоски вокруг балдахина, после чего снимите ткань балдахина.
- 20 Отстегните шесть крепежных полосок вокруг корпуса люльки, чтобы снять подкладку.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Покрывало для матраса и покрывало для ног:

- Перед стиркой снимите пластиковые и пенопластовые вкладыши с матраса.
 - Стирайте в машине отдельно в теплой воде при щадящем цикле, используя мягкодействующее моющее средство.
 - Не отбеливайте.
 - Не гладьте.
 - Не помещайте ткань в сушилку. Положите на плоскую поверхность для высыхания.
- Основание люльки, балдахин и подкладка для матраса:
- Вытрите досуха влажную тканью.
 - Не отбеливайте.
 - Не гладьте.

UPOZORENJE

VAŽNO - Pažljivo pročitajte ova uputstva pre upotrebe i sačuvajte ih u slučaju potrebe. Bezbednost vašeg deteta može biti ugrožena ako se ne pridržavate ovih uputstava.

UPOZORENJE:

PRIDRŽAVAJTE SE SVIH UPUTSTAVA I UPOZORENJA IZ UPUTSTVA ZA UPOTREBU KOLICA.

- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Ne upotrebljavajte dečju nosiljku ako je bilo koji deo polomljen, pokidan ili nedostaje.
- Ovaj proizvod je prikladan samo za dete koje ne može samostalno da sedi, da se prevrće i podiže na rukama i kolenima. Maksimalna težina deteta: 9 kg.
- Koristite samo na čvrstoj, horizontalnoj, ravnoj i suvoj površini.
- Ne dozvolite da se druga deca igraju bez nadzora u blizini ove nosiljke.
- NIKAD nemojte koristiti ovaj proizvod na postolju.
- Uverite se da je madrac uvek u pravilnom položaju i da leži ravno.

DRUGE BEZBEDNOSNE INFORMACIJE:

- **OPASNOST OD GUŠENJA:** Nosiljka za bebe se može prevrnuti na mekanoj podlozi i ugušiti dete. NIKAD ne stavljajte nosiljku na krevet, kauč ili drugu mekanu podlogu.
- **OPASNOST OD PADA:** Nosiljka može da se pomeri zbog pokreta deteta. NIKAD ne stavljajte nosiljku na radne površine, stolove ili bilo koje druge izdignute površine.
- **OPASNOST OD DAVLJENJA:** Uzice mogu da prouzrokuju davljenje! Ne stavljajte detetu oko vrata predmete s uzicama kao što je kanap od kapuljače ili cucle. Ne stavljajte uzice iznad detetove glave ili ne kačite ih

kao da su igračke.

- NIKAD nemojte koristiti ovu nosiljku za prevoz bebe u motornom vozilu.
- Glava deteta u nosiljci ne bi trebalo nikada da bude postavljena niže od tela deteta.
- Redovno proveravajte da li su drške i dno nosiljke oštećeni ili previše pohabani.
- Pre nošenja ili podizanja, uverite se da je drška u odgovarajućem položaju za korišćenje.
- Ova nosiljka uključuje i madrac debljine 20 mm. Ne koristite druge madrace osim ovog priloženog uz nosiljku i nemojte dodavati drugi preko njega.
- Da biste sprečili povrede, nemojte menjati ni dodavati druge madrace u dečju nosiljku.
- Nemojte ostavljati nosiljku u blizini otvorenog plamena ili drugih izvora jake toplote, kao što su električne grejalice s grejnim šipkama, gasne grejalice itd.
- Upotrebljavajte isključivo rezervne delove koje je isporučio ili odobrio proizvođač.
- Ako koristite čaršav s podlogom, koristite isključivo onaj koji je obezbedio proizvođač ili onaj koji naročito odgovara dimenzijama nosiljke ili madraca.
- Uklonite adaptere za postavljanje pre nego što stavite dete u kolica.
- Pre upotrebe proverite da li su uređaji za pričvršćivanje nosiljke pravilno postavljeni.
- Kada koristite navlaku za kišu po toplom ili vrućem vremenu, povremeno proverite da li dete pokazuje znake toplotnog stresa, kao što je prekomerno znojenje. Prestanite da koristite navlaku za kišu i idite na hladnije mesto ako brinete da može doći do pregrevanja.

OTPAKIVANJE

- 1 Nakon što izvadite nosiljku iz kutije, podignite tendu dok ne škljocne na mesto, zatim odvojite četiri čičak trake oko tende.
- 2 Izvadite madrac i odvojite šest čičak traka oko nosiljke da biste skinuli navlaku.
- 3 Zatim povucite drške u nosiljci da biste postavili šipke za potporu na njihovo mesto. Uverite se da su šipke za potporu ušle u kopče za pričvršćivanje tako što će škljocnuti u položaj. Na kraju, ponovo pričvrstite navlaku i tendu i onda madrac vratite u nosiljku.

POKRIVAČ ZA NOGE

- 4 Da biste pričvrstili pokrivač za noge stavite pokrivač za noge preko rama nosiljke.
- 5 Pričvrstite čičak trake na obe strane nosiljke.
- 6 Na svakoj strani pokrivača za noge, provucite kopču kroz petlju i zatim pričvrstite kopče kako bi se pokrivač za noge pričvrstio za ram nosiljke.
- 7 Možete i da savijete gornji deo pokrivača za noge i učvrstite ga pomoću donjih petlji.

TENDA

- 8 Podignite tendu dok ne škljocne u položaj B. Nastavite da podižete tendu do položaja A pritiskanjem dugmadi sa bilo koje strane šarke tende.

⚠ UPOZORENJE: Pre nošenja ili podizanja, uverite se da je tenda zaključana u položaj A.

NAPOMENA: Tenda ima 2 zaključana položaja. Gurnite i povucite dršku da biste se uverili da je tenda u zaključanom položaju. Tenda može da bude u bilo kom položaju kada se koristi u kolicima.

- 9 Za spuštanje tende, pritisnite dugmad na bilo kojoj strani šarke tende i zatim spustite tendu.
- 10 Da biste koristili prozorčić tende, otvorite rajsferšlus tende. Zatim podignite tkaninu prema gore.

ADAPTERI ZA POSTAVLJANJE

- 11 Uverite se da elastična tkanina u blizini preseza za postavljanje dodatne opreme ne pokriva preseze.
- 12 Uvucite držače adaptera u odgovarajuće držače za postavljanje na kolica. Držači adaptera su pričvršćeni kada škljocnu u položaj.

NAPOMENA: Da biste odredili koji je levi a koji desni držač, stanite ispred prednje strane kolica, a radi lakšeg snalaženja, svaki držač adaptera je označen

oznakama L (levi) ili R (desni).
⚠ UPOZORENJE: Kada postavljate držače adaptera pazite da ruke deteta ne budu u blizini.

- 13 Gurnite sivo dugme za otpuštanje na svakom adapteru i povucite prema gore da biste ih uklonili.

NAPOMENA: Uklonite držače adaptera pre nego što sklopite kolica.

PRICVRSTITE NA KOLICA

- 14 Prvo spustite naslon za leđa tako što ćete stegnuti stezaljku iz naslona i povlačiti je prema dole do najnižeg položaja.
 - 15 Spustite naslon sa obe strane kako bi se poravnao sa položajem stezaljke.
- NAPOMENA:** Tenda na kolicima se MORA skinuti pre pričvršćivanja nosiljke.
- ⚠ UPOZORENJE:** Dok prilagođavate sedište kolica, pazite da glava, ruke i noge deteta ne dodiruju pokretne delove sedišta i ram kolica.
- 16 Poravnajte crne držače za spajanje nosiljke sa držačima adaptera za postavljanje. Nosiljka se može pričvrstiti samo okrenuta unazad. Čvrsto pritisnite nosiljku nadole dok ne škljocne u položaj. Pažljivo povucite dršku tende nagore kako biste se uverili da je pričvršćena.
 - 17 Uklanjanje nosiljke sa kolica: Podignite ručice za otpuštanje na svakoj strani nosiljke i povucite prema gore da biste uklonili.

SKIDANJE UNUTRAŠNJE TKANINE

- 18 Otkopčajte rajsferšlus tende sa drške.
- 19 Odvojite četiri čičak trake oko tende i zatim skinite tkaninu tende.
- 20 Odvojite šest čičak traka oko nosiljke da biste skinuli navlaku.

ČUVANJE I ODRŽAVANJE

Navlaka za madrac i pokrivač za noge:

- Izvadite plastične i sunderaste umetke iz madraca pre pranja.
 - Perite odvojeno u mašini za pranje veša na programu za osetljivi veš i sa blagim deterdžentom.
 - Ne izbeljujte.
 - Ne peglajte.
 - Ne stavljajte tkaninu u mašinu za sušenje veša. Položite ravno i osušite.
- Osnova nosiljke, tenda i madrac:
- Očistite vlažnom krpom.
 - Ne izbeljujte.
 - Ne peglajte.

UPOZORNENIE

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE - Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a odložte si ho pre budúcu potrebu. Ak nedodržíte tieto pokyny, môže byť ovplyvnená bezpečnosť vášho dieťaťa.

VAROVANIE:

DODRŽIAVAJTE VŠETKY POKYNY A VAROVANIA V PRÍRUČKE NA OBSLUHU KOČÍKA.

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Nepoužívajte, ak je ktorákolvek časť prenosnej tašky pokazená, odtrhnutá alebo chýbajúca.
- Tento produkt je vhodný len pre dieťa, ktoré sa nedokáže bez pomoci posadiť ani prevaliť a nedokáže sa samo vztýčiť na ruky a kolena. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.
- Používajte len na pevnom, horizontálnom, rovnom a suchom povrchu.
- Nenechávajte iné deti, aby sa hrali pri prenosnej taške bez dozoru.
- NIKDY produkt nepoužívajte na stojane.
- Zaisťte, aby bol matrac vždy správne orientovaný, a ležal naplocho.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE:

- **NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA:** telo prenosnej tašky sa môže prevrátiť na mäkkých povrchoch a udusiť dieťa. NIKDY prenosnú tašku nedávajte na posteľ, gauče alebo iné mäkké povrchy.
- **NEBEZPEČENSTVO PÁDU:** Aktivita dieťaťa môže posunúť telo prenosnej tašky. NIKDY telo prenosnej tašky nekladte na pulty, stoly ani iné vyvýšené povrchy.
- **NEBEZPEČENSTVO UŠKRTEŇIA:** Šnúrky môžu zapríčiniť uškrtenie! Veci so šnúrkami nedávajte okolo krku dieťaťa, ako napríklad šnúrky kapucne alebo šnúrky na cumlík.

Nevešajte šnúrky na hlavu dieťaťa ani nepripevňujte šnúrky ako hračky.

- NIKDY nepoužívajte toto telo prenosnej tašky ako prostriedok na prepravu dieťaťa v motorovom vozidle.
- Hlava dieťaťa v prenosnej taške nikdy nesmie byť nižšie než telo dieťaťa.
- Rukoväte a spodok tela prenosnej tašky pravidelne kontrolujte, či nenesú známky poškodenia alebo nadmerného opotrebovania.
- Pred nosením alebo zdvihnutím skontrolujte, či je rukoväť v správnej polohe na použitie.
- Táto prenosná taška obsahuje 20 mm matrac. Nepoužívajte žiadne iné matrace, než sú dodané s prenosnou taškou, a nepridávajte ďalší matrac na vrch.
- Aby nedošlo k zraneniu, nevymieňajte ani nepridávajte žiadne ďalšie matrace do prenosnej tašky.
- Prenosnú tašku nedávajte do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov silného tepla, ako sú elektrické grily, plynové grily atď.
- Používajte len náhradné časti dodávané alebo schválené výrobcom.
- Ak sa s matracom používa plachta, použite len plachtu dodanú výrobcom alebo špecificky vyrobenú na rozmery tela prenosnej tašky alebo matraca.
- Montážne adaptéry odstráňte predtým, než budete používať kočík so sediacim dieťaťom.
- Pred použitím skontrolujte, či sú spájacie zariadenia tela prenosnej tašky správne zapojené.
- Keď používate ochranný kryt v teplom alebo horúcom počasí, pravidelne kontrolujte dieťa, či neukazuje známky tepelného stresu ako je nadmerné potenie. Ak máte akékoľvek obavy z prehriatia, prestaňte ochranný kryt používať a presuňte sa na chladnejšie miesto.

VYBALENIE

- 1 Po vybalení prenosnej tašky zdvíhajte striešku, kým nezacvakne na mieste, a potom rozopnite štyri upínacie pásiky okolo striešky.
- 2 Potom odstráňte matrac a rozopnite šesť upínacích pásov okolo tela prenosnej tašky a vyberte plachtu.
- 3 Ďalej potiahnite rukoväť vnútri tela prenosnej tašky, aby sa podporné tyče dostali do správnej polohy. Zaisťte, aby sa podporné tyče zasúvali do pridržiavajúcich svoriek dovtedy, kým nezacvaknú na mieste. Nakoniec znovu pripevnite plachtu a striešku a potom znovu vložte matrac do prenosnej tašky.

KRYT NA NOHY

- 4 Na pripevnenie krytu na nohy položte kryt na nohy na rám prenosnej tašky.
- 5 Upínacie pásiky na oboch stranách pripevnite k telu prenosnej tašky.
- 6 Na oboch stranách krytu na nohy prevlečte patentku cez slučku a patentky zopnite, aby sa kryt na nohy pripol k rámu prenosnej tašky.
- 7 Vrch krytu na nohy tiež môžete zložiť a pripnúť ho pomocou spodných slučiek.

STRIEŠKA

- 8 Zdvíhajte striešku, kým nezacvakne v polohe B. Pokračujte v zdvíhaní striešky do polohy A stláčaním tlačidiel na oboch stranách pántu striešky.

- VAROVANIE:** Pred nosením alebo zdvihnutím skontrolujte, či je strieška zaistená v polohe A.

POZNAMKA: Strieška má 2 zaistené polohy. Potlačte a potiahnite rukoväť, aby ste sa presvedčili, či je strieška v zaistenej polohe. Strieška môže byť v akejkoľvek polohe, keď sa používa v kočiaku.

- 9 Na sklopenie striešky stlačte tlačidlá na oboch stranách pántu striešky a potom sklopte striešku.
- 10 Ak chcete použiť okno striešky, rozzipujte zips striešky. Potom roletu vyrolujte smerom nahor.

MONTÁŽNE ADAPTERY

- 11 Dajte pozor, aby elastická látka pri štrbinách na montáž príslušenstva nezakrývala štrbiny.
- 12 Konzoly adaptéra zasuňte do príslušných montážnych konzol na kočiaku. Konzoly adaptéra sú zaistené, keď zacvaknú na mieste.

POZNAMKA: Ľavá a pravá strana sa určuje, keď stojíte pred kočiakom čelom k nemu, a každá konzola adaptéra je označená L (ľavá) alebo R (pravá) na

uľahčenie.

- VAROVANIE:** Pri inštalácii konzol adaptéra zaisťte, aby dieťa nemalo ruky v ich blízkosti.

- 13 Stlačte sedé uvoľňovacie tlačidlo na každom adaptéri a potiahnutím nahor ich odstráňte.

POZNAMKA: Pred skladaním kočiaka odstráňte adaptačné konzoly.

PRIPEVNIENIE KU KOČÍKU

- 14 Opierku najprv zakloňte stisnutím svorky za opierku a posuňte ju nadol do najnižšej polohy.

- 15 Opierku potiahnite nadol po oboch stranách, aby bola v rovnakej polohe ako svorka.

POZNAMKA: Pred pripevnením prenosnej tašky sa strieška kočiaka MUSÍ odstrániť.

- VAROVANIE:** Keď nastavujete sedačku kočiaka, dajte pozor, aby hlava, ruky a nohy dieťaťa boli mimo pohyblivých častí sedadla a rámu kočiaka.

- 16 Čierne pripevňovacie konzoly tela prenosnej tašky zarovnajete s montážnymi konzolami adaptéra. Telo prenosnej tašky môže byť pripevnené len čelom dozadu. Telo prenosnej tašky pevne zatlačíte dovtedy, kým počuteľne nezapadne na miesto. jemne potiahnite za rukoväť striešky na kontrolu, či je zaistená na mieste.

- 17 Vybrúte tela prenosnej tašky z kočiaka: Stlačte uvoľňovacie páky na oboch stranách tela prenosnej tašky a potiahnutím nahor ju vyberte.

ODSTRÁNENIE VNÚTORNEJ LÁTKY

- 18 Striešku rozzipujte od rukoväte.
- 19 Rozopnite štyri upínacie pásiky okolo striešky a potom odstráňte látku striešky.
- 20 Rozopnite šesť upínacích pásov okolo tela prenosnej tašky a vyberte plachtu.

STAROSTLIVOSŤ A UDRŽBA

Kryt matraca a kryt na nohy:

- Pred práním odstráňte plastové a penové vložky z matraca.
- Perte v práčke oddelene v teplej vode na jemnom cykle s jemným saponátom.

- Nebielte.
- Nežehlite.
- Látku nedávajte do sušičky. Sušte rozložené naplocho.

Dno prenosnej tašky, strieška a vypchávka matraca:

- Utrite dočista navlhčenou handričkou.
- Nebielte.
- Nežehlite.

OPOZORILO

POMEMBNO - Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo. Neupoštevanje teh navodil lahko vpliva na varnost vašega otroka.

OPOZORILO:

UPOŠTEVAJTE NAVODILA IN OPOZORILA V NAVODILIH ZA UPORABO VOZIČKA.

- Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora.
- Ne uporabljajte, če je kateri koli del nosilne košare zlomljen, strgan ali manjka.
- Ta izdelek je primeren samo za otroka, ki brez pomoči ne more sedeti, se prevaliti in se ne more dvigniti na roke in kolena. Največja teža otroka: 9 kg.
- Uporabljajte le na trdni, vodoravni, ravni in suhi površini.
- Drugim otrokom ne dovolite, da bi se nenadzorovano igrali v bližini nosilne košare.
- Tega izdelka NIKOLI ne uporabljajte na dvignjenih podlagah.
- Prepričajte se, da je vzmetnica vedno položena v pravilni smeri in da leži plosko.

DODATNE INFORMACIJE O VARNOSTI:

- **NEVARNOST ZADUŠITVE:** Košara se lahko na mehki podlagi prevrne in otrok se lahko zaduši. Nosilne košare NIKOLI ne polagajte na postelje, kavče in druge mehke površine.
- **NEVARNOST PADCA:** Zaradi otrokove dejavnosti se lahko košara premakne. Nosilne košare NIKOLI ne polagajte na pulte, mize ali druge dvignjene površine.
- **NEVARNOST ZADUŠITVE:** Otrok se lahko z vrvico zadavi! Okoli otrokovega vratu ne dajajte predmetov z vrvicami, kot so vrvice kapuce, vrvice dude ali podobno.

- Okoli otrokove glave ne obešajte vrvic in vrvic ne uporabljajte za igračo.
- NIKOLI ne uporabljajte te nosilne košare za prevoz otroka v motornem vozilu.
- Glava otroka v nosilni košari ne sme biti nikoli nižje kot njegovo telo.
- Redno pregledujte ročice in dno nosilne košare glede znakov poškodb ali pretirane obrabe.
- Preden nosilno košaro nesete ali dvignete, se prepričajte, da je ročaj v pravilnem položaju.
- Ta košara ima vzmetnico debeline 20 mm. Ne uporabljajte drugih vzmetnic, kot dobavljenih z nosilno košaro, in nanjo ne polagajte dodatnih vzmetnic.
- Da preprečite poškodbe, na nosilni košari ničesar ne spreminjajte in ne dodajajte vzmetnic.
- Nosilne košare ne polagajte poleg odprtega ognja ali drugih močnih virov vročine, kot so električni žar, plinski žar itd.
- Uporabljajte le nadomestne dele, ki jih je dobavil ali odobril izdelovalec.
- Če z blazino uporabljate rjuho, uporabite samo tisto, ki jo je priložil izdelovalec ali je bila poseben zasnovana za prileganje na dimenzije nosilne košare ali vzmetnice.
- Montažne nastavke odstranite, preden uporabite voziček, v katerem sedi otrok.
- Pred uporabo preverite, ali so pritrditveni pripomočki telesa nosilne košare pravilno uporabljeni.
- Pri uporabi zaščite pred vremenskimi pojavi v toplem ali vročem vremenu občasno preverite, ali kaže otrok znake vročinske obremenitve, kot je pretirano znojenje. Zaščito pred vremenskimi pojavi prenehajte uporabljati ali pa se premaknite na hladnejše mesto, če vas skrbi, da bi se otrok pregreel.

ODPIRANJE OVOJNINE

- 1 Nosilno košaro vzemite iz škatle in dvignite baldahin, da se zaskoči, nato pa odpnite štiri pritrdilne trakove okoli baldahina.
- 2 Sedaj odstranite vzmetnico in odpnite šest pritrdilnih trakov okoli telesa nosilne košare, da odstranite oblogo.
- 3 Nato povlecite za ročici znotraj nosilne košare, da premaknete podporne palice v položaj. Preverite, ali sta podporni palici vstavljeni v zadrževalni sponki, dokler se ne zaskočita na mestu. Na koncu ponovno pripnite oblogo in baldahin, nato pa v nosilno košaro položite vzmetnico.

POKRIVALO ZA NOGE

- 4 Za pritrditev pokrivala za noge položite pokrivalo za noge v okvir nosilne košare.
- 5 Pritrdilne pasove na vsaki strani nosilne košare pritrdite.
- 6 Na vsaki strani pokrivala za noge napeljite sponke skozi zanko in sponke spnite, da pripnete pokrivalo za noge na okvir nosilne košare.
- 7 Vrhnji del pokrivala za noge lahko tudi zložite proti nogam in ga pripnete s spodnjimi zankami.

BALDAHIN

- 8 Baldahin dvigujte, da klikne v položaj B. Nadaljujte z dvigovanjem baldahina v položaj A tako, da pritisnete na gumba na obeh straneh tečaja baldahina.

▲ OPOZORILO: Pred prenašanjem ali dvigovanjem se prepričajte, ali je baldahin zaklenjen v položaju A.

OPOMBA: Baldahin ima 2 položaja za zaklepanje. Ročico potisnite in povlecite, da se prepričate, ali je baldahin v zaklenjenem položaju. Baldahin je lahko v katerem koli položaju, če ga uporabljate v vozičku.

- 9 Če želite baldahin spustiti, pritisnite na gumba na obeh straneh tečaja baldahina, nato pa baldahin spustite.
- 10 Za uporabo okna baldahina odprite zadrgo na baldahinu. Senčilo nato zavijajte proti vrhu.

MONTAŽNI NASTAVKI

- 11 Elastična tkanina poleg montažne reže dodatkov ne sme prekrivati reže.
 - 12 Okvir nastavka vstavite v ustrezne montažne okvirje na vozičku. Okvirja nastavka sta pritrdjena, ko se zaskočita.
- OPOMBA: Levo in desno stran določite tako, da stojite spredaj in gledate voziček; vsak okvir nastavka je za pomoč označen z L ali R.

▲ OPOZORILO: Otrok naj med nameščanjem okvirrov nastavka ne

približuje rok.

- 13 Potisni na siv sprostivni gumb na vsakem nastavku in ga povlecite navzgor ter odstranite.

OPOMBA: Preden voziček zložite, odstranite nastavek okvirja.

PRITRDITEV NA VOZIČEK

- 14 Najprej nagnite hrbtno naslonjalo tako, da stisnete sponko za hrbtnim naslonjalom, ki ga nato spustite v najnižji položaj.

- 15 Hrbtno naslonjalo povlecite na obeh straneh navzdol, da se ujema s položajem sponke.

OPOMBA: Baldahin vozička MORATE odstraniti, preden pritrdite nosilno košaro.

▲ OPOZORILO: Ko prilagajate sedež vozička, se prepričajte, da gibljiva mesta sedeža in okvirja vozička niso blizu otrokove glave, rok in nog.

- 16 Poravnajte črne pritrdilne okvirje telesa nosilne košare z okvirji montažnih nastavkov. Telo nosilne košare lahko pritrdite le tako, da gleda nazaj. Cvrsto pritisnite telo nosilne košare navzdol, da zaslišite, kako se zaskoči na mestu. Ročico baldahina nežno povlecite navzgor in se prepričajte, da je zaklenjena na mestu.

- 17 Da odstranite telo nosilne košare z vozička: Dvignite sprostivna vzvoda na vsaki strani telesa nosilne košare ju povlecite naprej, da odstranite košaro.

ODSTRANJEVANJE NOTRANJE TKANINE

- 18 Odpnite zadrgo med baldahinom in ročico.
- 19 Odpnite štiri pritrdilne trakove okoli baldahina, nato pa odstranite blago baldahina.
- 20 Odpnite šest pritrdilnih trakov okoli telesa nosilne košare, da odstranite oblogo.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

Pokrivalo vzmetnice in pokrivalo za noge:

- Pred pranjem vzmetnice odstranite plastične in penaste vložke.
- Perite ločeno v stroju s programom za občutljivo perilo in uporabite blag detergent.
- Ne uporabljajte belila.
- Ne likajte.
- Blaga ne dajajte v sušilni stroj. Položite, da se posuši.

Osnova nosilne košare, baldahin in blazina vzmetnice:

- Očistite z vlažno krpo.
- Ne uporabljajte belila.
- Ne likajte.

WARNING

VIKTIGT – Läs anvisningarna noggrant före användning och spara dem för framtida bruk. Ditt barns säkerhet kan äventyras om du inte följer anvisningarna.

WARNING:

FÖLJ ALLA ANVISNINGAR OCH VARNINGAR I BARNVAGNENS INSTRUKTIONSHANDBOK.

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Bärkorgen får inte användas om någon del är trasig, riven eller saknas.
- Produkten är endast lämplig för ett barn som inte kan sitta upp utan hjälp, rulla runt eller resa sig på händer och knän. Barnets max. vikt: 9 kg.
- Får endast användas på en fast, plan och torr yta.
- Låt inte andra barn leka utan uppsikt nära liggdelen.
- Använd ALDRIG denna produkt på en ställning.
- Kontrollera att madrassen alltid är vänd åt rätt håll och ligger platt.

EXTRA SÄKERHETSINFORMATION:

- **KVÄVNINGSRISK:** liggdelen kan välta på mjuka ytor och kväva barnet. Placera ALDRIG liggdelen på sängar, soffor eller andra mjuka ytor.
- **FALLRISK:** Barnets aktivitet kan medföra att liggdelen förflyttar sig. Placera ALDRIG liggdelen på bänkytor, bord eller andra upphöjda ytor.
- **STRYPNINGSRISK:** Snören kan orsaka strypning. Placera inte föremål med snören runt barnets hals (t.ex. på huvor, hattar eller nappar). Häng inte snören ovanför barnets huvud och sätt inte fast leksaker med snören.
- Använd ALDRIG liggdelen till att transportera ett spädbarn i ett fordon.

- När barnet befinner sig i liggdelen får barnets huvud aldrig vara lägre ner än barnets kropp.
- Inspektera handtagen och liggdelens undersida regelbundet för att säkerställa att det inte finns några skador eller överdrivet slitage.
- Innan du bär eller lyfter liggdelen ska du kontrollera att handtaget är i korrekt position.
- Liggdelen har en madrass som är 20 mm tjock. Använd inte någon annan madrass än den som medföljer liggdelen och lägg inte ytterligare en madrass ovanpå den.
- Byt inte ut och lägg inte ytterligare madrasser i liggdelen eftersom det kan medföra risk för skada.
- Placera inte liggdelen nära öppen eld eller andra mycket heta värmekällor, t.ex. som elkaminer, öppen spis m.m.
- Använd endast reservdelar som levereras eller är godkända av tillverkaren.
- Om ett lakan används på madrassen ska du endast använda tillverkarens lakan, eller ett som är särskilt utformat för att passa liggdelens eller madrassens mått.
- Avlägsna monteringsadaptrarna innan du sätter ett barn i barnvagnen.
- Kontrollera att liggdelens monteringsfästen är ordentligt fastsatta före användning.
- Om du använder väderskyddet i varmt eller hett väder ska du regelbundet kontrollera att ditt barn inte svettas ymnigt eller visar andra symtom på värmestress. Om det finns risk för överhettning ska du sluta använda väderskyddet och flytta till en svalare plats.

UPPACKNING

- När liggdelen packats upp ska du höja suffletten tills den klickar på plats och sedan lossa de fyra fästremarna kring suffletten.
- Avlägsna sedan madrassen och lossa de sex fästremarna kring liggdelens stomme för att ta bort insatsen.
- Dra sedan i handtagen inuti liggvagnens stomme för att föra supportstängerna på plats. Kontrollera att supportstängerna förs in i låsklämmorna tills de klickar fast. Lägg sedan tillbaka insatsen och suffletten och lägg tillbaka madrassen i liggdelen.

VINDSKYDD

- Fäst vindskyddet genom att placera det över liggvagnens ram.
- Sätt fast fästremarna på båda sidorna av liggdelen.
- Trä knäppet genom slingan på vardera sidan av vindskyddet och stäng genom att knäppa ihop knäppena för att fästa vindskyddet på chassit.
- Du kan också vika ner fotskyddet och fästa det med de lägre slingorna.

SUFFLETT

- Höj suffletten tills den klickar fast i läge B. Fortsätt att höja suffletten till läge A genom att trycka på knapparna på båda sidorna av sufflettens gångjärn.

⚠️ VARNING: Kontrollera att suffletten är fast i position A innan du bär eller lyfter vagnen.

- OBS! Suffletten har 2 låspositioner. Tryck och dra i handtaget för att kontrollera att suffletten är i en låst position. Suffletten kan vara i valfri position när den används på barnvagnen.
- Fäll ner suffletten genom att trycka på knapparna på båda sidorna av sufflettens gångjärn och fäll ner den.
 - Dra ner sufflettens dragkedja för att använda sufflettens fönster. Rulla sedan ihop solskyddet.

MONTERINGSADAPTRAR

- Kontrollera att det töjbara tyget nära tillbehörens monteringskårar inte täcker för skåror.
 - Tryck fast adapterfästena i motsvarande monteringsfästen på barnvagnen/sittvagnen. Adapterfästena är sitter ordentligt när de klickat fast.
- OBS: Vänster och höger sida fastställs genom att stå framför barnvagnen/sittvagnen, vänd mot den. Varje

adapterfäste är märkt med L (V) eller R (H).

⚠️ VARNING: Håll barnets händer borta när du installerar adapterkonsolerna.

- Tryck den grå frigöringsknappen på varje adapter och dra uppåt för att avlägsna. OBS! Ta bort adapterfästen innan du faller samman barnvagnen.

MONTERA FAST PÅ BARNVAGN

- Fäll först ner ryggstödet genom att trycka in klämman bakom ryggstödet och falla ner det till den lägsta positionen.
- Fäll ner ryggstödet så att det matchar klämmans position på båda sidorna. OBS! Barnvagnens sufflett MÅSTE tas bort innan du monterar liggdelen.

⚠️ VARNING: När du justerar barnvagnens sits ska du se till att barnets huvud, armar och ben är fria från rörliga sitsdelar och barnvagnens chassi.

- Rikta in liggdelens svarta monteringskonsoler efter monteringsadaptarna på liggdelen. Liggdelen kan endast monteras med kortsidan med suffletten riktad framåt. Tryck ned liggdelen med lite kraft tills du hör att den klickar på plats. Dra försiktigt upp på suffletten för att säkerställa att den är låst på plats.
- Avlägsna liggdelen från barnvagnen: Lyft upp frikopplingsspakarna på liggdelens baksida och dra uppåt för att avlägsna den.

AVLÄGSNA DET INRE TYGET

- Öppna sufflettens blixtlås för att avlägsna det från handtaget.
- Lossa de fyra fästremarna kring suffletten och avlägsna sedan sufflettyget.
- Lossa de sex fästremarna kring liggdelens stomme för att avlägsna insatsen.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Madrasskydd och vindskydd:

- Ta ur plast- och skuminlägg från madrassen innan den tvättas.
- Tvätta separat i maskin på ett varmt milt program och använd ett milt tvättmedel.
- Blek inte.
- Stryk inte.
- Lägg inte tyget i torktumlaren. Lägg på en plan yta för att torka.

Liggdelens bas, sufflett och madrass:

- Rengör med en fuktig trasa.
- Blek inte.
- Stryk inte.

UYARI

ÖNEMLİ - Kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve bu talimatları gelecekte başvurmak için saklayın. Bu yönergeleri uygulamazsanız, çocuğunuzun güvenliği etkilenebilir.

UYARI:

BEBEK ARABANIZIN KULLANIM KILAVUZUNDAKİ TÜM TALIMATLARA VE UYARILARA UYUN.

- Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın.
- Portbebenin herhangi bir parçası kırık, kopuk veya eksik ise kullanmayın.
- Bu ürün yalnızca yardımsız oturamayan, devrilen ve kendini elleri ve dizleri üzerinde itmeyen çocuklar için uygundur. Çocuğun maksimum ağırlığı: 9 kg.
- Yalnızca sağlam, yatay, düz ve kuru yüzeylerde kullanın.
- Diğer çocukların portbebe yakınında kontrolsüz şekilde oynamalarına müsaade etmeyin.
- Bu ürünü ASLA bir dayanak üzerinde kullanmayın.
- Şiltenin her zaman doğru konumda düz bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

EK GÜVENLİK BİLGİLERİ:

- **BOĞULMA TEHLİKESİ:** Portbebe gövdesi, yumuşak yüzeyler üzerinde ters dönebilir ve çocuğu boğabilir. Portbebeyi yataklara, kanepelere ya da diğer yumuşak yüzeylere ASLA yerleştirmeyin.
- **DÜŞME TEHLİKESİ:** Çocuğun hareketliliği portbebeyi kaydırabilir. Portbebe gövdesini ASLA tezgah üstüne, masa veya diğer yüksek yüzeylerin üzerine koymayın.
- **BOĞULMA TEHLİKESİ:** İpler, boğulmaya neden olabilir! Çocuğun boynunun etrafına, başlık ipi veya emzik kordonu gibi ipli ürünler

koymayın. Çocuğun başının üzerine ip asmayın veya oyuncak gibi şeyler bağlamayın.

- Bu portbebeyi motorlu araçlarda bebek taşımak için ASLA kullanmayın.
- Portbebe içerisinde çocuğun başı asla bedeninden aşağıda olmamalıdır.
- Portbebe gövdesinin kollarını ve alt kısmını hasar ve aşırı yıpranma belirtilerini bakımından düzenli olarak kontrol edin.
- Taşımadan ya da kaldırmadan önce kolun doğru konumda olduğundan emin olunuz.
- Bu Portbebe 20 mm kalınlığında şilte içerir. Portbebe ile birlikte verilenin dışında başka bir şilte kullanmayın veya üzerine ilave etmeyin.
- Yaralanmaları önlemek için portbebenin şiltesini değiştirmeyin veya ilave bir şilte eklemeyin.
- Portbebeyi açık ateş ve elektrikli çubuk ateşleri, gaz ateşleri, vb. gibi diğer güçlü ısı kaynaklarının yakınına koymayın.
- Yalnızca üretici tarafından verilen veya onaylanan yedek parçaları kullanın.
- Ped ile birlikte bir örtü kullanılacaksa, yalnızca üretici tarafından verilen örtüyü veya portbebe gövdesi veya şiltesinin boyutlarına uyacak şekilde tasarlanmış bir örtü kullanın.
- Bebek arabasını oturan bir çocukla kullanmadan önce montaj adaptörlerini çıkartın.
- Kullanımdan önce portbebe gövde bağlantı cihazlarının doğru şekilde takılı olup olmadığını kontrol edin.
- Yağmurluğu sıcak veya soğuk havalarda kullanırken, çocuğunuzu belli aralıklarla aşırı terleme benzeri ısı stresi işaretlerine karşı kontrol edin. Eğer hararet riski var ise yağmurluğu kullanmayı bırakın ve serin bir yere geçin.

KUTUDAN ÇIKARMA

- 1 Portbebeyi kutudan çıkarttıktan sonra, tık sesiyle yerine oturana dek gölgeliği kaldırın ve gölgeliğin etrafındaki dört bağlama şeridini çözün.
- 2 Daha sonra şilteyi çıkarın ve astarı çıkartmak için portbebe gövdesi etrafındaki altı bağlama şeridini çözün.
- 3 Sontasında portbebe gövdesi içindeki kolları çekerek destek çubuklarını yerine oturtun. Destek çubuklarının destekleyici klipslerin içine yerine oturana kadar yerleştikten emin olun. Son olarak, astar ve gövdeliği yeniden bağlayın ve şilteyi portbebenin içine yerleştirin.

AYAK KORUYUCU

- 4 Ayak koruyucusunu takmak için ayak koruyucusunu Portbebe gövdesine yerleştirin.
- 5 Portbebe gövdesinin iki yanına bağlama şeritlerini takın.
- 6 Ayak koruyucusunun her iki tarafında yer alan kopçayı ilikli ucun içinden geçirip bağlayın ve kopçaları bir araya getirerek ayak koruyucusunu portbebe gövdesine sabitleyin.
- 7 Ayak koruyucusunun tepesini aşağıya katlayarak alt ilikler yardımıyla sabitleyebilirsiniz.

GÖLGEKİK

- 8 Gölgeliği B konumuna tık sesiyle oturana kadar kaldırın. Gölgelik menteşesinin her iki yanındaki butonlara basarak gölgeliği A konumuna doğru kaldırmaya devam edin.

⚠ UYARI: Taşımadan ya da kaldırmadan önce gölgeliğin A konumuna oturduğundan emin olun.

- NOT: Gölgeliğin iki kilitli konumu mevcuttur. Kolu itip çekerek gölgeliğin kilitli konumda olduğundan emin olun. Gölgelik bebek arabasında kullanılırken tüm konumlarda olabilir.
- 9 Gölgeliği aşağıya çekmek için, gölgelik menteşesinin iki yanında bulunan tuşlara basın ve gölgeliği aşağıya çekin.
 - 10 Gölgelik penceresini kullanmak için gölgelik fermuarını açın. Daha sonra gölgeliği yukarı doğru katlayın.

MONTAJ ADAPTÖRLERİ

- 11 Aksesuar yerleştirme yuvaları yanındaki esnek kumaşın yuvaları kapatmadığından emin olun.
 - 12 Adaptör Bağlantılarını bebek arabasının/ittirme sandalyenizin uygun bağlantı yerlerine takın. Adaptör Bağlantıları yerine oturduğunda güvenli hale gelir.
- NOT: Sol ve sağ, bebek arabasının/ittirme sandalyesinin önünde dururken ve yüzünüz önüne dönük haldeyken

gördüğünüz yönlerdir ve her adaptör bağlantısı kolayca anlamamız için L (sol) veya R (sağ) ile işaretlidir.

⚠ UYARI: Adaptör bağlantılarını takarken çocuğun ellerini uzak tutun.

- 13 Her bir adaptördeki gri bırakma düğmesine basın ve çıkarmak için yukarı çekin.

NOT: Bebek arabasını katlamadan önce adaptör bağlantılarını sökün.

BEBEK ARABASINA TAKMA

- 14 Öncelikle, arkalığın arkasındaki kıskacı sıkarak arkalığı yatırın ve en alçak konuma kaydırın.

- 15 Arkalığı her iki yanından aşağı çekerek kıskaç konumu ile eşit pozisyona getirin.

NOT: Bebek arabası gölgeliği portbebe bağlanmadan önce MUTLAKA çıkarılmalıdır.

⚠ UYARI: Bebek arabası koltuğunu ayarlarken çocuğun başı, kolları ve bacaklarının hareketli koltuk parçaları ile araba gövdesine temas etmediğinden emin olun.

- 16 Portbebe gövdesinin siyah birleştirme bağlantılarını montaj adaptör bağlantıları ile hizalayın. Portbebe gövdesi sadece arkaya bakacak şekilde takılmalıdır. Yerine oturana kadar portbebe gövdesine sıkıca bastırın. Gölgelik kolunu yerine sıkıca oturduğundan emin oluncaya kadar yavaşça yukarı çekin.

- 17 Portbebe gövdesini bebek arabasından çıkarmak için: Portbebe gövdesinin her iki tarafındaki ayırma kollarını kaldırın ve çıkartmak için yukarı çekin.

İÇ KUMAŞIN KALDIRILMASI

- 18 Koldan gölgeliğin fermuarını açın.
- 19 Gölgeliğin etrafındaki dört bağlama şeridini çözün, daha sonra gölgelik kumaşını çıkartın.
- 20 Astarı çıkartmak için portbebe gövdesi etrafındaki altı bağlama şeridini çözün.

BAKIM VE ONARIM

Şilte Koruyucu ve Ayak Koruyucu:

- Yıkamadan önce şilteden plastik ve köpük kısımları çıkartmanız gerekmektedir.
 - Ilık suda, nazik program ve hafif bir deterjan ile makinede ayrı ayrı yıkayın.
 - Çamaşır suyu kullanmayın.
 - Ütülemeyin.
 - Koltuk kumaşını kurutucuya koymayın. Kuruması için düz bir şekilde serin.
- Portbebe Tabanı, Gölgelik & Şilte Padi:
- Nemli bezle silerek temizleyin.
 - Çamaşır suyu kullanmayın.
 - Ütülemeyin.

إفراغ المحتويات

- 1 بعد فتح صندوق سرير الأطفال، ارفع المظلة حتى تستقر في مكانها، ثم حل أشرطة التثبيت الأربعة الموجودة حول المظلة.
- 2 ثم قم بإزالة المرتبة، وحل شرائط التثبيت الستة الموجودة حول هيكل سرير الأطفال لإزالة البطانة.
- 3 بعد ذلك، اسحب المقابض الموجودة داخل هيكل سرير الأطفال لنقل قضبان الدعم في موضعها. تأكد من إدخال قضبان الدعم في مشابك التثبيت حتى تستقر في مكانها.
- وأخيراً، اعد تركيب البطانة والمظلة، ثم ضع المرتبة مُجدداً داخل سرير الأطفال.

غطاء القدم

- 4 ضع غطاء القدم أعلى إطار سرير الأطفال حتى تتمكن من تثبيته.
- 5 اربط أشرطة التثبيت الموجودة على كل جانب من هيكل سرير الأطفال.
- 6 على كل جانب من جوانب غطاء القدم، مرر الإبزيم من خلال الحلقة واغلق الأيازم مع بعضها البعض لتثبيت غطاء القدم في إطار سرير الأطفال.
- 7 يمكنك أيضاً طي الجزء العلوي من غطاء القدم لأسفل وتثبيته باستخدام الحلقات السفلية.

المظلة

- 8 ارفع المظلة حتى تستقر في الموضع "B". استمر في رفع المظلة إلى الموضع "A" من خلال الضغط على الأزرار الموجودة على جانبي مفصلة المظلة.
- تحذير: تأكد من قفل المظلة في الموضع "A"، قبل الحمل أو الرفع.

- ملاحظة: للمظلة موضعي قفل. ادفع واسحب المقبض للتأكد من أن المظلة في وضع القفل. يمكن أن تكون المظلة في أي وضع عند استخدامها في عربة الأطفال.
- 9 لخفض المظلة، اضغط الأزرار الموجودة على جانبي مفصلة المظلة ثم اخفض المظلة.
 - 10 لاستخدام نافذة المظلة، فك السحاب الخاص بالمظلة. ثم ابسط حاجب الضوء لأعلى نحو الجزء العلوي.

مُهايئات التثبيت

- 11 تأكد من أن القماش المرن الواقع بالقرب من فتحات تركيب الملحقات لا يغطيها.
 - 12 ادخل كتيفات المهايئ في كتيفات التثبيت المتطابقة على عربة الأطفال الخاصة بك. يتم تثبيت كتيفات المهايئ بشكل مُحكم عندما تستقر في مكانها.
- ملاحظة: يتم تحديد اليمين واليسار بواسطة الوقوف أمام عربة الأطفال، ويتم تمييز كل كتيفة مهايئ بواسطة حرف "L" و "R" لإراحتك.

تحذير: احرص على أن تكون يدي الطفل بعيدتين عند تثبيت كتيفات المهايئ.

13 اضغط زر التحرير الرمادي الموجود على كل مهايئ واسحب لأعلى لإزالته.

ملاحظة: أزل كتيفات المهايئ قبل طي عربة الأطفال.

تركيب المظلة في عربة الأطفال

14 أولاً، قم بإمالة مسند الظهر بواسطة الضغط على المشبك الموجود خلف مسند الظهر، ثم حركه لأسفل إلى أدنى موضع.

15 اسحب مسند الظهر لأسفل على كلا الجانبين ليتناسب مع موضع المشبك.

ملاحظة: يجب إزالة مظلة عربة الأطفال قبل تثبيت سرير الأطفال.



تحذير: عند إجراء تعديلات على مقعد عربة الأطفال، تأكد من وجود رأس الطفل وذراعيه وساقيه بعيداً عن أجزاء المقعد المتحركة وإطار عربة الأطفال.

16 قم بمحاذاة كتيفات الملحقات السوداء لهيكل سرير الأطفال مع كتيفات مهايئ التثبيت. يمكن فقط تثبيت هيكل سرير الأطفال بحيث يكون مواجهاً للخلف. اضغط لأسفل بقوة على هيكل سرير الأطفال حتى تسمع صوت استقراره في مكانه. اسحب برفق مقبض المظلة للتحقق من استقراره في مكانه.

17 لإزالة هيكل سرير الأطفال من عربة الأطفال: ارفع ذراعي التحرير الموجودين على كل جانب من هيكل سرير الأطفال واسحبها لأعلى لإزالتها.

إزالة القماش الداخلي

18 فك المظلة من المقبض.

19 حل أشرطة التثبيت الأربعة الموجودة حول المظلة، ثم أزل قماش المظلة.

20 حل شرائط التثبيت الستة الموجودة حول هيكل سرير الأطفال لإزالة البطانة.

العناية والصيانة

غطاء الفرش وغطاء القدم:

- أزل الحشوات البلاستيكية والفوم من المرتبة قبل غسلها .
- يغسل بشكل مُفصل باستخدام دورة مياه دافئة ولطيفة ومنظف مُعتدل.
- لا تستخدم مواد تبييض القماش.
- لا تقم بكي القماش.
- لا تضع القماش في المجفف. يوضع بشكل مُسطح ليجف .

قاعدة سرير الأطفال، المظلة ومسند المرتبة:

- ينظف بواسطة استخدام قطعة مُبللة من القماش.
- لا تستخدم مواد تبييض القماش.
- لا تقم بكي القماش.

⚠ تحذير

- هام - اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها لتكون مرجعاً لك في المستقبل.
- قد تتأثر سلامة طفلك إذا لم تتبع هذه التعليمات.

تحذير:

اتبع جميع التعليمات والتحذيرات الواردة في دليل تعليمات عربة الأطفال الخاصة بك .

- لا تترك الطفل دون مراقبة.
- لا تستخدم سرير الأطفال إذا كان هناك أي جزء مكسور أو تالف أو مفقود.
- هذا المنتج مناسب فقط للطفل الذي لا يمكنه الجلوس والتمدد دون مساعدة، والذي لا يمكنه دفع نفسه لأعلى على يديه وركبتيه. الحد الأقصى لوزن الطفل: 9 كجم.
- استخدم فقط سطح صلب وأفقي ومستوي وجاف.
- لا تدع الأطفال الآخرين يلعبوا بالقرب من سرير الأطفال دون مراقبة.
- لا تستخدم هذا المنتج على حامل.
- احرص دائماً على أن تكون المرتبة في الاتجاه الصحيح وأن تكون منبسطة.
- معلومات السلامة الإضافية:
- خطر الاختناق:
- يمكن أن ينقلب سرير الأطفال على الأسطح الناعمة ويسبب اختناق الطفل.
- لا تقم أبداً بوضع سرير الأطفال على أسرة أو أرائك أو غيرها من الأسطح الناعمة .
- خطر السقوط: يمكن لحركة الطفل أن تحرك سرير الأطفال. لا تقم أبداً بوضع سرير الأطفال على أسطح المطابخ، الطاوات أو أي من الأسطح المرتفعة ذات الصلة.
- خطر الاختناق: يمكن أن تسبب الأشرطة الاختناق! لا تقم بوضع العناصر المزودة بشرط حول عنق طفلك، مثل شريط القنسوة أو اللهاية. لا تقم بتعليق الأشرطة أعلى رأس الطفل أو إلحاق الأشرطة مثل الألعاب.
- لا تقم أبداً باستخدام سرير الأطفال لنقل طفل رضيع في سيارة.
- ينبغي ألا تكون رأس الطفل المتواجد في سرير الأطفال منخفضة أقل من جسم الطفل .
- افحص بانتظام المقابض والجزء السفلي من هيكل سرير الأطفال للتحقق من عدم وجود علامات للتلف أو البلي المفرط.
- تأكد من أن المقبض في الموضع الصحيح للاستخدام قبل الحمل أو الرفع.
- يشتمل سرير الأطفال هذا على مرتبة تبلغ سماكتها 20 ملم. لا تستخدم أي مرتبة غير موفرة مع سرير الأطفال ولا تقم بإضافة أي مراتب إضافية أعلى المرتبة المثبتة.
- لا تقم بتغيير أو إضافة أية مفارش إضافية لسرير الأطفال، وذلك لتجنب وقوع إصابات.
- لا تقم بوضع سرير الأطفال بالقرب من مصادر اللهب المكشوف أو غيرها من مصادر اللهب الحرارية القوية، مثل نيران القضيبي الكهربائي ونيران الغاز، وما إلى ذلك.
- استخدم فقط قطع الغيار الموفرة أو المعتمدة من قبل الشركة المصنعة.
- إذا تم استخدام ملاءة مع البطانة، استخدم فقط الملاءة الموفرة من قبل الشركة المصنعة أو الملاءة المصنعة خصيصاً لتناسب أبعاد سرير الأطفال أو فرش السرير.
- أزل مهايئات التثبيت قبل استخدام عربة الأطفال التي يجلس فيها الطفل.
- تحقق من تعشيق أدوات ربط هيكل سرير الأطفال بشكل صحيح قبل الاستخدام.
- عند استخدام واقي الحماية من الأحوال الجوية في الطقس الدافئ أو الحار، افحص طفلك بشكل دوري للتحقق من عدم وجود علامات الإجهاد الحراري مثل التعرق الزائد. توقف عن استخدام واقي الحماية من الأحوال الجوية وانتقل لمكان أكثر برودة إذا كان هناك أية مخاوف بشأن ارتفاع درجة الحرارة.

Imported for Baby Jogger in Europe by:

KoolTrade Ltd • Unit 3, Orbital Way
Denton, Manchester • United Kingdom M34 3QA

Newell France • 738 rue Yves Kermen • 92100 Boulogne Billancourt •
France

NWL Deutschland GmbH • Albert-Einstein-Ring 17 • 22761 Hamburg •
Deutschland

Bichos Atrevidos • Calle de Isabel II, 26. • 28660
Boadilla del Monte Madrid, Spain
Tel. (+34) 91 485 5550

Kidscom SA • 71 Myllerou street.
10436 Athens • Greece

Eleven SRL • Viale della navigazione interna 87/A
35027 Noventa Padovana • PD • Italy

Pro Support AB • Modemgatan 3
235 39 Vellinge • Sweden

Euro-Trade Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Sp. K
ul. Łokietka 155 • 31-263 Kraków • Poland

Euro-Trade Office, School & Baby Corporation
Čs. armády 360 • 735 51 Bohumín-Pudlov • Czech Republic

Euro-Trade Office, School & Baby Corporation
Dolné Rudiny 8363/5 • 010 01 Žilina • Slovakia

Naslednik Ltd • Ochakovskoe Shosse 36, UTEC business complex
Moscow • Russia

MAPYR FCZO. Dubai Silicon Oasis Free Zone • Light Industrial Units • LIU 5
- Office B4 • PO Box 450201 - Dubai • UAE



Baby Jogger, LLC

6655 Peachtree Dunwoody Rd. NE • Atlanta, GA 30328
1.800.241.1848 • www.babyjogger.com